

211029

7D2.18/1875

IL

Contadinèl

Lunari

par l'an 1875.

An vigèsim.



Tipografie Seitz. Gurize.

BIBLIOTECA COMUNALE
UDINE

del Torso
7.D.2.18/
1875



Contest

1911

1911

IL

Contadinel

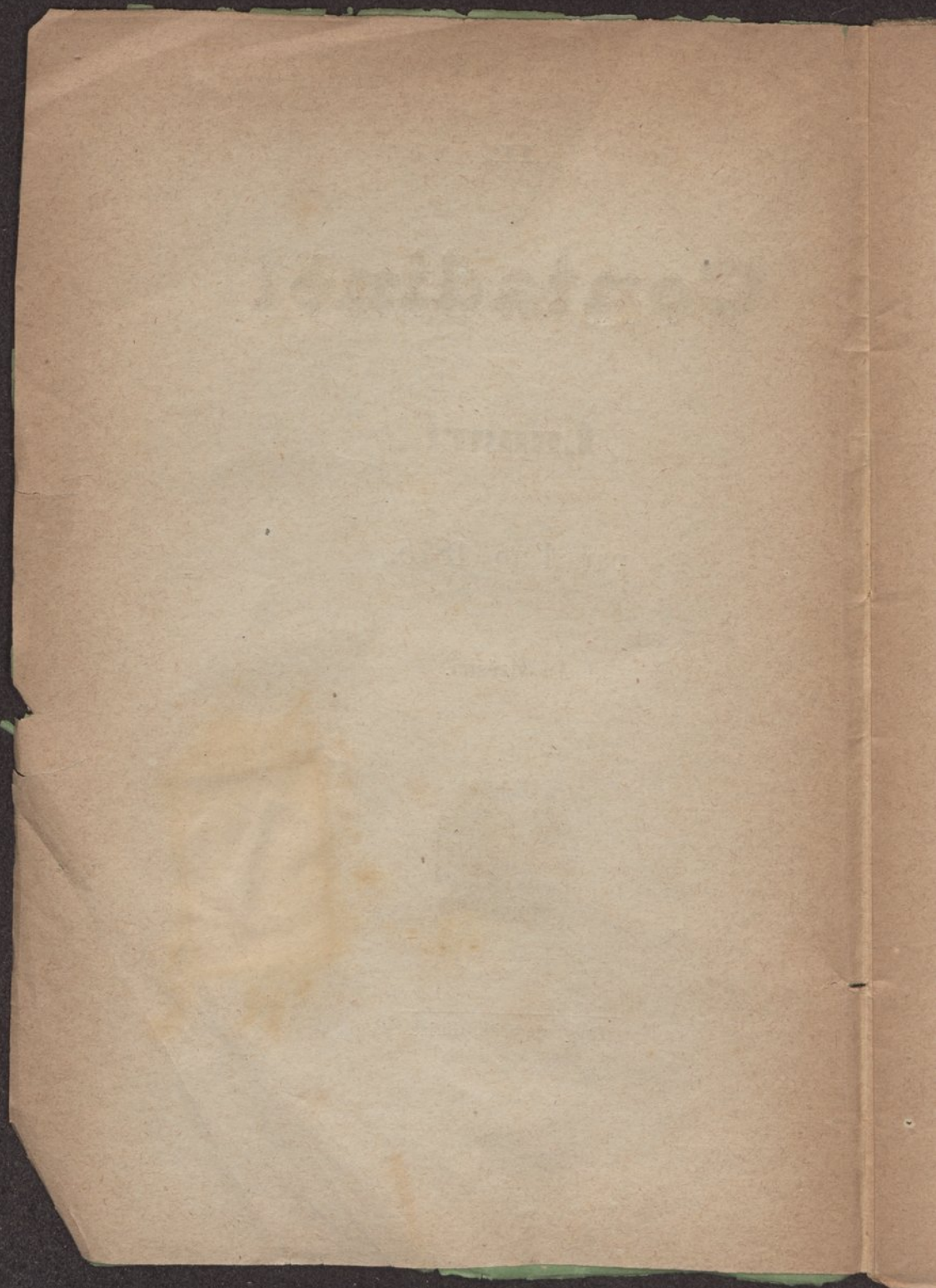
Lunari

par l'an 1875.

An vigèsim.



Tipografie Seitz. Gurize.



Chiars Contadinèi!

L'è da un piéz che si cognossin; l'è da un piéz che mi presenti a voàltris ogni prim dell'an cun chest librut in man; l'è pal cors non interrot di ving agn che qualche ore de' me' vite la consacri al vuèstri benjessi: a chel benjessi pel qual la nature us ha mituz al mond: a chel benjessi che vès un diritt di possèdi e un dovè poi di consegui: e unicamenti cul lavor per la vie one-ste: a chel benjessi, che jò simpri di cur us hai bramàt.

E come un amoros pari di famee, che si ferme la sere sul lavor de' zornade a contemplàlu e a rifletti se l'è ben fatt, se convèn di modificàlu o ben di proseguilu daùr del plan scomenzàt par assicurà il pan ai siei fioi, cussi jò uè mi volti indaùr par chialà la me' dèbul fadie dei agns passàz, proseguide cun costanze e culla fede di zovàus. E cà prime di dutt mi balze devànt une sèrie domande, e j'è: chest to lavòr, par continuàlu, isel mo stat fin cumò di ajùt ai tiei contadinèi te' dure battae della vite? La rispuèste dabòn che m'ingredee, chè in cause proprie no si è jùdiz competènz; e no puès che unicamenti di culla vos de' me' cuscienze di provà la soddisfaziòn di vé compit un dovè.

Per cni, miei chiars contadinèi, se alc vès imparàt da che-ste rie di libruz, no vès incontrat par chest nissune obbligaziòn viars di me, chè in fin dei conz a soddisfà a un dovè no è nè u-ne virtut, che si esèrcite, nè une grazie che si fas. Che se poi volèssis propri mostrassi benèvui viars chel poc che mi soi inze-gnat di offrius, cheste gentilezze jò l'accretarai cun ànim grat; a condiziòn peraltri, che voàltris vèvis di batti il miò troi, di eser-cità cioè cun cure e cuscienze i vuèstris dovès di amor e di justizie viars i vuèstris confradis: i vuèstris dovès di illuminàju e di con-seàju al lavor e al rispiett des lez, che nus unissin in societàt, al rispiett dei diriz dei altris: i vuèstris dovès di vivi da galanzùmin cul vé simpri devànt i voi in ogni vuèstre aziòn, in ogni vuèstri lavòr la ciartezze incolàbil che une di vin di sèi dug da un Dio judicàz.

E cun chest us abbrazi dug cul cur daviart.

Romans sul Lusinz 1875.

Vuèstri amì

G. F. dei Torre

editor.

Marchiàz.

Adelsberg, lunis dopo la sènsè; 24 Avost, 18 Ott., 30 Dec. — **Aidussine**, il vinars dopo li' rogaziòns; 25 Zugn. — **Ajel** 4, 5, e 6 Nov., e marchiàt franc di animalie il tiarz lunis di ogni mes. — **Aquileje** 27 Marz, 12 Lui, 21 Decemb.

Buccova 1 Maji.

Cacig 25 Maji. — **Canàl** 6 Nov. — **Cervignàn** il lunis dopo s. Martin, e ogni prime jòibe di mes. — **Cividat** 27 Lui, 26 Sett., 12 Nov., e l'ultime sàbide di ogni mes. — **Comen sul Schiars** 20 Marz, 24 Avril, 23 Zugn, 22 Sett., 12 Nov. — **Cormons** 25, 26, e 27 Zugn, il lunis dopo la prime domènie di Sett., e un marchiàt mensil d'animalie nel dì següent al l'ùltim marchiàt grand mensil di Gurize.

Duin 25 Zugn. — **S. Daniel** 7 Zenar.

Gurize, in Marz, Marchiàt di S. Ilàri; in Avost, marchiàt di S. Bortolomè; in Settemb. marchiàt di S. Michèl; in Decemb. marchiàt di S. Andrèe; e i marchiàz mensil di nemai, la seconde e l'ultime jòibe di ogni mes. — **Gradischie** 20 Zenar, 26 Fev., lunis e martars dopo l'ottave di pasche; lunis e martars dopo la prime domènie d'Avost; 1 Sett. e 25 Ottob.; e il second martars di ogni mes marchiàt franc di animalie. **Idrie** miarcui sant; 16 Maji, 21 Sett., 11 Nov. e 4 Dec. — **Lubiàne** 25 Zenar, 1 Maji, 30 Zugn; Nov. S. Elisabète.

Migèe 13 Zugn. — **Mariàn** 5 Mai. — **Monfalcòn** 20 e 21 Marz, e 6 e 7 Decemb. e il prim lunis d'ogni mes.

Palme, marchiàz settimanài: ogni Lunis, Miarcui e Vinars; marchiàz mensii: ogni Lunis e Martars della seconde setemane di ogni mes; marchiàz annuài: Lunis e Martars della tiarze settemane di Lui, e Lunis e Martars della tiarze e quarte settemane di Ottubar, e il lunis prime di Nadàl.

Quische l'ùltim lunis di Avril, e il tiarz lunis di Ottùbar.

Romans 25, 26 e 27 Lui; 19, 20 e 21 Novembar, e ogni quart lunis di mes marchiàt franc di animalle. — Ronzine 30 Novemb.

Samàrie 3 Fev., 22 Novemb. — Sesàne, marchiàt di S. Bastiàn ai 20 di Zenàr, e ai 3 di Maji e 14 di Settèmbar, e ai 12 di ogni mes marchiàt di animalle. — Sutte sul Schiars 11 Lui, 1 Settem. 7 Ott.

Tulmin 20 Avr., 21 Settem. — Turiac 20 Avr. 9 Ott. 9 Dec.

Udin 17 ai 19 Zenar, 14 ai 17 Fev., 16 e 17 Marz; dal 14 al 26 Avr. 30 Mai e 1 Zugn: dal 5 al 20 d'Avost; 17 e 18 Sett.; 15 ai 29 Novemb. e 17 e 18 Dec.

Vipàù ultim lunis di Carnevâl; nel prim martars dopo Pasche; il prim lunis di Settemb. 29 Ottob. — Villac lunis dopo l'epifanie e il martars dopo S. Lurinz.

NB. I marchiàz, che chiàdin nel dì di domènie vègnin traspuartàz nel dì seguent.

Fièstis mobilis.

SS. Nom di Gesù	17 di Zenàr.
Settuagèsime	24
Pim di di Quarèsime	10 di Fevràr.
I siett dolòrs di M. V.	19 di Marz.
Dì di Pasche	28
Rogazions	3, 4 e 5 di Maji.
La Sènsa	6
Pentecòstis	16
SS. Trinitàt	23
Corpus Domini	27
Sacro cur di Gesù	4 di Zugn.
SS. Redentòr	18 di Lui.
SS. Nom di Marie	12 di Settèmbar.
La fieste de' cons. des glesiis	17 di Ottùbar.
Prime domènie di Avènt	28 di Novembar.

Quattri Timporis.

Primavèrè 17, 19, 20 di Fevràr.
Istàd . . 19, 21, 22 di Maji.
Autùn . . 15, 17, 18 di Settèmbar.
Unviàr . . 15, 17, 18 di Decembar.

Appartenènzis dell' an.

Numar aureo 14.
Lèttere domenicàl . . . C.
Epàte, ossèi l' età de'
lune nel prim dì dell' an XXIII
Numar romàn 3.

Eccliss.

Doi eccliss del soreli varàn lug ches an. Il prim, total, ai 6 di Avrìl; il second, anulàr, ai 29 di settembar. Dug doi peràltri no saràn visìbii in chesg pais.

NB. I pronòstichs del timp, indicàz nei ponz di lune, no è farìne me, ma è come il sòlit mercanzie chiolte a d'imprest e mitùde là par contentà il gust di qualchidun, che anchiemò ur plas di viòdile tel lunàri. A l' è un pregiudizi inocènt, un' antigae, che si po tolerà.

Par chei po che son persuadùz, e jo soi cun lor, che nissùn al mond al sèi anchiemò rivat a tant di podè predì un an prime il timp, che l' ha di fà in che' tal zornàde, us hai ripuartàt nel Contadinèl dei agns passàz une sèrie di sègnos, di indizis, di provèrbios, onde desùmi al moment, da uè a domàn, da uè a qualche dì o la probàbil stabilitàt o la probàbil mudaziòn del timp.

Zenàr.

Al prim al jève il sorèli a 7 oris e 40 minùz,

e al tramonte 4 " 20 "

In chest mes a crès la zornàde di 59 minuz.

L'è il mes plui fred.

Par ordenàri si còntin cirche dodis dis serèns.

Miei cu' la nev che cu' la ploe, e miei anchiemò
cul sutt' e cul fred.

I vinz dominànz a son la buère (NE) e il tramontàn.

* 1. **Vinars.** *La circumcisiòn del Signor.*

2. S. s. Macàri ab.

* 3. **Dom.** s. Genovèfe verg.

4. L. s. Tito vese.

5. M. s. Telèsforo pp. m.

* 6. **Miarcul.** *L' Epifanie del Signor.*

7. J. s. Zuliàn m.

☉ L. Gn. di Zenàr a 6 or. 14 m. sere.

Tòrbid e fred.

8. V. s. Severin vese.

9. S. s. Marziàne v. m.

* 10. **Dom.** I. d. l' Ep. s. Panli I. erem.

11. L. s. Iginio pp. m.

12. M. s. Ernèst ab.

13. M. s. Leònzio vese. conf.

14. J. s. Felice m.

☉ P. Q. a 10 or. e 28 m. gnott.

Tòrbid e fred.

15. V. s. Màur ab.

16. S. s. Marcello pp. m.

* 17. **Dom.** II. d. Ep. SS. *Nom di Gesù.*
s. Antoni ab.

18. L. s. Augusto.

19. M. s. Canùto rè.

20. M. s. Fabiàn e s. Bastiàn mm.

21. J. s. Agnèse v. m.

☉ *L. Pl. a 6 or. e 46 m. sere.*
Variabil e fred.

22. V. s. Vicènz e Anastasio mm.

23. S. Il Sposalizi dl M. V.

* 24. **Dom. Settuagèsime.** s. Timotèò vesc.

25. La Conversiòn di s. Pauli.

26. M. s. Policarpo vesc.

27. M. s. Zuàn Crisòstomo dott.

28. J. s. Cirilo vesc.

29. V. s. Francèsch di Sales.

☾ *U. Q. a 1 or. e 39 m. sere.*
Nulat e nev.

30. S. s. Martine v. m.

* 31. **Dom. Sessagèsime.** La translaziòn di
s. Marc.

Se il timp al permètt, si fan fossài pes plàntis gnovis e dug i movimènz di terèn necessàris; si teràzze, si pùrghin i fossài attor dei chiamps e all' ocorenze si 'n fas di gnuvs; si còltin i praz cun ledàn minùt, polvar di strade, bule di forment, chialin, cinise e si rischièle sù il muscli; si tàin i venchs, si preparin in grampis e si tègnin riparàz da glazidure; si giòvin j'arbui sechs, si tae il legnàm da lavòr e i pai pes viz; si svàngin lis viz jevànd vie duttis ches radrisùtis cres-sùdis parsòre; si sèmine grans vernàdis, fave, vuàrdi, scandelle; si preparè la tiare pel lin. Jessind nev, bon semenà parsòre il zerfòi.

Visàisi di tirà jù e di brusà i niz des rùis! Ches bandèris fan vergònze al contadin.

Si mazze il purzit.

NEI ORZ. Si romp la tiare vuède, e si la fas a pizui cavallòns onde bòli e si dispiàrdin i viàrs e j' us dei insèz; si svangie e si preparè la tiare par semenà verdùris pe' primavèr. Si semène cesaròns bunorivs, fave, caròtis, presèmul, sèliuo, spinàzis, verzis d' istàd, capùss, cauleràve etc. Si cuviàrz j' artichiòcs, il sèlino etc. Sott ai murs in recèss si pastàne cève blanchie, ài, puàr.

Istruzion popolar

sore il mud plui vantazòs di preparà e di conservà il ledàn e sore il mud di fa la rispettive buse.

Scritte da G. F. del Torre par incàrich vut da i. r. Societât agrarie di Gurize, come une guide par conseguì i prèmi contemplâz nel programme publicât. *)

Mestri. Fatti dongie il miò fantazìn, chè brami di baratà quattri chiàcaris cun te. Tu varàs sintût dei prèmi, che la societât agrarie di Gurize, viodinsi favoride cun sovenziòns dal ministèr del'agriculture, intind di distribuì fra i contadìns, che plui si distinguin nella costruzion del ledamàr e nel preparà e conservà il ledàn second lis condiziòns, che si ricèrchin par ottignì il majòr profit pussibil.

Fantazìn. Hai sintût a favelà, ma no cognòs lis condiziòns, che vuèlin.

M. L'è mo apùnt par dîtis, che ti hai clamât.

F. Lis sentirài ben vultîr.

M. Ebbèn; e cul pat che tu vèv's di rispuindimi a to mud a dutt chel, che sarai par ricerchiati, e di domandâmi po senze sudiziòn chei selarimènz, che ti podèssin ocòrì par capìmi ben. E prime di dutt tu mi diràs il fin pel qual tu ingrùmis sù il ledàn?

F. Mi par che si lu fas par ingrassà i chiamps!

M. Apùnt: par restituì cioè al terèn lis fuàrzi che 'l piard cù racòlz, e di crèsci anchiemò chestis fuàrzi fin là che l'è pussibil. E ca prime di plantassi a discorri del mud di fà un bon ledàn, vin di fermassi a selari chesg doi ponz: chel cioè, che lis plantis cul crèssi e cul madurì 'a mònzin e impueriscin il terèn; e l'altri, che il ledàn al devì concorri a risarci cheste piàrdite e a crèsci pussibilmenti la fuàrze produtive.

*) Cheste Istruzion no è robe nove par voàltris Contadinèi, mentri poc su poc jù la ves vude nel *Contadinèl* dell'an 1859. E se cumò us torni a racomandà lis pràtichis e lis attenzions, che si domàndin par ottignì e conservà un bon ledàn, lu fas parçè che lis buinis racomandaziòns no si ripètin mai abastanze, e parçè che m'interesse che i miei chiars Contadinèi puèdin distinguì in cheste occasion.

Duttis lis plantis, par vivi e par fruttà, 'a chiòlin il necessari nudrimènt mediànt lis radris e mediànt lis fuëis. Cullis radris, zùpin sù l'aghe, i materiài fiss del terèn, l'arie che dentri 'a pènètre, e lis sostanzis gazòsis o spècis di àrie, che nàscin dalla decomposizion delis sostanzis vegetàls e animàls, che si chiàttin misturàdis al terèn. Cullis fuëis po, a zùpin come tantis spongis l'umiditât dell'arie e lis sostanzis gazòsis (àcid carbonich, gas ammoniaca), che si chiàttin sparnizàdis nell'arie stesse.

Se tu chiòlis, par esempi, une giàmbe di blave, e, dopo pesàde esatamenti, tu la fas sechià, tu chiàttis naturalmenti che pèse manco di prime. Dutte cheste diminuzion di peso ti rapresente l'aghe, che la giàmbe contèn in stat fresch, e che servís a puartà in circolazion traviàrs i vaselíns, traviàrs i pòros de' plante i materiài disciòlz per la formazion di gnovis parz e per la lor madurazion. Se cheste giàmbe sèchie tu la fàis a bocòns e tu la brùsis sore di une lastre di pière, ti lassarà une sedòn di cinise, che pese un'altre volte di manco de' giàmbe sèchie, e che rapresente i materiài fiss, teròs, che la giàmbe ha giavàt dal terèn. E cheste gnove manchianze di peso, che tu rilèvis fra la cinise ottignùde e la giàmbe sèchie, ti rapresente lis parz gazòsis o aèreis furnidís e dal terèn e dall'arie, e che culla combustion, cull'ardi, han ripiàt il lor stat àereo di prime, e son fuidis vie.

F. Che lis plantis puèdin tirà a sè e apropiassi materiài durs del terèn, e l'aghe, l'arie e lis altris sostanzis di forme dell'arie, 'o capis; ma che poi chestis sostanzis gazosis, aèreis, invisibilis, 'a puèdin indurissi e diventà parz visibilis e palpàbilis di une plante, l'è dabòn ce' che no rivi a capì.

M. Scolte. Chiol un bocòn di chialzine vive e disfilu nell'aghe. Tu varàs un latt, che butàt sore un sfuèi di chiarte strazze, mitùt dentri di une plere, ti gotarà fur aghe limpide. Cheste aghe limpide svuèdile in une scudièle, e lassile là all'arie. Dopo diviàrs dis tu chiataràs formade parsore une pielisine bianchie, la qual

chiapàde su e sujàde, sarà polvar di màrmul blanc pur. E chest al nass, par unissi il gas àcid carbònich contignùt nell' àrie, che no si viod, alla chialzine disfatte nell' aghe, che pur no si viod. *) Chest risultàt tu lu ottègnis sull' istànt se cul mièz di une canèlle tu sòffis dentri culla to bochie. Il flat, che al jess da bochie, l'è par la màssime part gas àcid carbònich.

Disfe une sedòn di sal amàr in mieze tázze di àghe chialde. Tu ottegnaràs une soluzion clare. Bùttigi dentri un pâr di sedòns di lis' àz clar passàt pal coladòr; e tu viodaràs sùbit a comparì un torgulamènt e a depositassi al fond un' abundànt deposizion bianchie; e quindi tu ottegnaràs anchie culi un cuarp visibil e palpàbil, che prime no l'ere visibil nei doi liquiz.

Chiòl une sedonàde di limadùre freschie di fiar, pèsile esattamenti, e mèttile sore un plat in lug umid. Dopo diviàrs mes, quand che tu la viodaràs ben rùzine, giòvile e pèsile da gnuv, e tu chiataràs che pese di plui. Chest aumènt di peso a l'è dipendènt da une porzion di àrie (gas ossigèno), che si è unide alla limadure formànd il rùzin, e passand quindi dal stat di àrie invisibil a chel di cuarp dur.

Ecco dunchie nel prim cas, il gas àcid carbònich, che l'è invisibil, a indurissi, a diventà un cuarp visibil cull'unissi alla chialzine; nel second cas, doi liquiz a formà un cuarp sòlid; e nel tiarz cas, a indurissi l' àrie collegànsi al fiar.

Cussì a un diprèss tu puèdis figurati zumùt che lis sostanzis lliquidis e lis aèreis (di nature cioè dell' àrie) puèdin diventà visibilis, puèdin diventà duris dentri di une plante cul combinàssi a altris sostanzis mediant il procès della vite vegetàl.

Vin dit che la cinise, che reste brusànd une plante, rappresente i materiài, che la plante stesse ha tiràt

*) Il màrmul (la pière, il clap), che si mètt te' fornàs, l'è componùt di chialzine e di àcid carbònich. L' àcid carbònich, per l' efèt del calòr de' fornàs, al schiampe vie, e reste la chialzine sole. La chialzine po, lassàde all' àrie, tire a sé di biel gnuv l' àcid carbònich, che ha piardùt, e torne al stat di màrmul o di pière in polvar.

fur dal terèn. La tiare adunchie, oltre a servi di pont di apògio allis plantis, ur soministre part dei nudrimènz di cui han bisugn.

E no son za lis parz grossolanis del terèn, che si prèstin a nudrì lis plantis, ma sibèn i lor fruzòns, lis lor plui minudis particèlis rafinàdis e ridotis da sèi disfàtis nell' àghe.

Il terèn si compòn da rotàms plui e manco minùz di diviarsis qualitàz di pièris, puartàdis dall' àghe jù dai monz e depositàdis confusamenti in èpochis diviarsis. Anchie il mar a intervài ca e là l' ha azùnt il so contingènt. Ogni clapùt, ogni fruzòn 'a l' è po formàt di doi, di tre, di quatri e plui sostànzis. L' arie, l' àghe, al sorèli, la glazidüre lavòrin di continuo sore di chesg clapùz e sore i lor fruzòns, e ju sfarinin a poc a poc, mettind a nud a disposiziòn des plantis i lor componènz, lis lor vissaris.

Chest lavorio di sminuzzamènt del terèn si efètue assai adàsi in vie naturàl. L' agricoltòr al po fin a une ciarte misure facilità e judà chest sfarinamènt, e quindi aumentà in un dat timp i materiài adatàz a passà in nudriment des plantis. E chest mediant repetùdis araduris nella stagiòn di autùn e d' unviàr, e mediant coreziòns o emendamènz oportuns, fra i quai al figure anchie il ledàn.

La piàrdite po riscontràde nel peso nel brusà la g' ambe sèchie di blave, vin dit che rapresente la part spiritose o gazòse o aèree, che ha concurùt a formà la g' ambe, e che biel ardind se l' ha giavàde e j' è rientrade nell' arie. Ch'esg nudrimènz spiritòs (gas àcid carbonich, gas ammoniacàl) si chiàtin in quantitatz misturàz nell' arie pei bisùgns des plantis. Ogni dì vègnin consumàz, e ogni dì si riprodùs n. Vègnin consumàz dallis plantis vivis, e vègnin riprodòz dalla putrefaziòn e dalla combustión dellis plantis muartis, dalla putrefaziòn dellis bestis peridis, e da duttis lis putrefaziòns, fermentaziòns, e combustións. Mentri une plante, une bèstie 'a mur e 'a marciss, 'a jess fur la vite par un' al-

tre plante, par un'altre bèstie. In nature no si piard mai nuje. Il gas acid carbònich, par esempi, che al jess dal fuc dei lens e del chiarbon, dallis fornàs a chialzine, dalle bulidüre del most di ùe, dalla respiraziòn dell'om e dellis bèstis, e che ingrumànsi nell'arie al riessirès in ùltim mortàl all'om e allis bèstis, zupatsù par lez providenzial di nature dallis fuèis, sott la fuarze decomponènt della lus del sorèli, si convertis in fibre verde des plantis e in len, e in arie purissime, che servis alla respiraziòn dell'om e des bestis.

F. Da quant che mi par di capì, lis plantis doverèssin chiàtà simpri i necessaris nudrimènz nel terèn, che si va sminuzànd, e cussì nell'arie; ma 'o viòd che tra-seurand di ledamà un chiamp, nol dà dopo un cors di agns che miseràbii prodòz

M. Un pochie di paziènze, chè no hai finit anchiemò par fà conclusionis. —

Vin dit, che lis plantis giòvin dal terèn i necessaris nudrimènz fiss o teròs, e dall' arie i gazòs o spiritòs. Vin anchie dit, che i materiali del terèn vègnin puartàz nella condiziòn di sèi chiolz sù dallis radris dalla fuarze combinàde dell'arie, del sorèli, de'aghe e de'glazidüre: e che cheste operaziòn di sminuzamènt e di raffinamènt naturàl si eseguis culla paziènze. Vin dit anchiemò, che i nudrimènz sott forme di arie o spiritòs si chiàttin in abbondànze simpri pronz nell'arie. Bisugne cumò azünzi, che i nudrimènz teròs e i nudrimènz spiritòs dèvin concòri simpri in datis e precisis misùris fra di lor nella formaziòn dellis parz vivis des plantis; cosichè i materiài spiritòs no puèdin concòri a nudri lis plantis in plui grande quantitât di chel, che compuàrtin i materiài teròs refinàz e pronz, che il terèn al po dà. Un esempi — tu has alla man un sac di farine, e no plui di un bocàl di aghe. Dovind fa pan da chesg materiài, no tu podaràs doprà dutt il sac di farine; ma solamenti chel tant, che il bocàl di aghe al domànde par fà la paste. Volind doprà dutte che' farine, convegnarà necessariamenti crè-

sei la dose dell' aghe. E cussì in rispuèste a quant che tu mi has dit cumò devànt— a ce'vâlie mai l'abbondanze dei nudrimènz spiritòs contignuz nell' arie, quand che il terèn, privàt dai racolz di dutt ce' che al tignive di rafinàt in prònt, nol po presentà, cul so pègri sfarinàssi, che une quantitât relativamenti schiarse dei sièi nudrimènz raffinàz e in stat di sèi utilizàz dallis plantis?

Onde un terèn, stat sujât di vigors dai racolz, al puèdi rimèttisi e dà da gnuv un prodott, o convèn lassàlu polsà e dà timp al lavorio di disgregaziòn e di raffinamènt dei sièi nudrimènz teròs; o convèn di puartàju dentri artificialmenti chesg nudrimènz, come che l'è il cas apùnt del ledàn, che tu mi has fatt capì.

Sclarìn un poc chesg doi mièz di rimètti il terèn.

Prim mièz, il *riposo*. Par *riposo* no tu dèvis intindì chel abbandòn assolùt, in cui nei tìmps antichs si lassàve une porziòn dei chiamps, che' za sgnarvade e stràche par ripetùz racòlz, onde dopo un cors di agns tornà parsore culla vuàrzine. Allòre si podève benissim fa cussì senze dassi fastìdi a chiatà ripiègos, bastand che' altre porziòn a ches popolaziòns, manco numerccsis di ches in zornàde, e cun manco assai di bisugus. Chel riposo l'ere improdativ; e jò intind di favelati di riposo produtiv. Ti parerà une contradiziòn — ma pur no è. Tu às di savè che duttis lis plantis, manco qualche ecceziòn, 'a dòpr'n par vivi chei stess ingrediènz del terèn; ma che no duttis peràltri ju dòprin nellis stessis proporziòns: ciartis consùmin plui di une, ciartis plui di un' altre qualitât. Tu varàs viodùt ce' che al succèd da un prat artifiziàl di mèdighe dopo qualchi an di esistènze?

F. La mèdighe si dispiàrd, e in so pid comparissin altris jarbis.

M. E 'a comparissin ches jarbis, che dòprin par vivi pos di chei materiài del terèn, di cui la mèdighe ha un gran bisùgn, e che all' incultre an dòprin assai di chei, che la mèdighe 'a dopre in pochie quantitât. Il prat a mèdighe, o anchie a trifuèi, 'a l'è un *riposo pro-*

ativ. Produtiv, parcè che ti dà un prodott generòs di bon fen. E 'a l'è po *riposo*, parcè che la tiare dopo di chest prat 'a comparis gnove e vojòse par prodoz di altre nature: par chei prodòz cioè, che vivin benissim da chei nudrimènz, che la mèdighe, par fa poc uso di lor, ju lasse di bande, come a une casse di rispàrmio a pro dei sièi sucessòrs. A chest rinvigorimènt del terèn contribuis anchie la nature de' mèdighe di sprofondàssi simpri plui cu lis radris a molzi ju straz inferiòrs, lassànd in ùltim intàz o quasi chei parsore, e ingrassanju anzi contemporaneamente cu lis fuèis, che piard.

Chest riposo produtiv cun altri tiàrmit si clame *avicendament* o *rotaziòn*, e che l'ul di mudà spècis di raccolz. Cun d'un avicendament ben intindùt, che al consist nel fà seguì a daz intervài di timp plantis di diviàrs nature e di diferènz bisùgns, come cumò prodòz di jarbe, cumò prodòz di gran, cumò prodòz di radris, si stràchin assai di manco i terèns, e si ha da lor plui abbondanze di raccolz, e cun manco spese di ledàn e di lavor. Blave e formènt, formènt e blave, eterne mude usàde ca di noàltris, no è une rotaziòn ben intindude, mentri jessind plantis de' stesse nature e cui medesims bisùgns, cui lor prodòz di gran e simpri gran molzind simpri ju stess materiài, ridùsin in fin il terèn a tal mal pont dopo di vè dat il sac ai siei dipnèsiz, da no chiata bastant misùre di nudrimènz dalla sole ordinarie e ànnue disgregaziòn.

F. Ma jò cognòs dei terèns, che puàrtin mal il formènt anchie ledamànju, e anchie dopo un lung riposo, dopo di vè cioè par diviàrs agns di sèguit coltivàt altris qualitàz di prodòz.

*M. Sigur.** E ca convèn che ti 'n disi un' altre. I terèns disgregànsi no presèntin dug nellis stess's proporzions i diviàrs nudrimènz, che ocòrin ai raccolz, parcè che no dug 'a son de' stesse paste. Secònd i materiài di cui son componùz, e second la disposizion di chesg materiài a sfarinàssi cun plui o manco prestezze, ca in un dat timp 'a son in plui quantitàt e pronz ai bi-

sugns des plantis chesg, e là chesg altris nudrîmènz; e perfîn in qualchi terèn, par il gènar di grene, 'a son dei nudrimènz affat o quasi manchianz. L'er cui viodîn lis plantis salvadis a cresci spontâneis pluitòst sore une qualitât di terèn che sore di un'altre; per cui viodîn un terèn a puartâ mal il formènt e assai ben lis patâtis; un'altri a puartâ mal anchiemò il formènt e benissim la siâle; e cussì vie.

F. E ce'fà allore?

M. Vulînd vè da lui chel, che costantementi nus ricûse, bisugne emendâlu — bisugne ricòri a un chimich par cognòssi di ce' che al difette, e ce' che convèn di puartâj dongie; e po calcolâ ben se al sêi il tornacost dei lavors necessâris.

F. Che al sêi tant bon di indicâmi i lavors, che covèntin in similis circostâzis.

M. Ti ju dirâi in pochis perâulis, Viodi prime di dutt se i materiâi schiar's o manchianz si chiâtîn nel istess chiamp nei straz inferiòrs. Chiatânju a pochie profunditât, mediant lavòrs oportuns puartâ parsore part del terèn sott, spândilu e po cun replicadis aradûris fâ la messedânze. Operaziòn, che convèn fâle cun misûre e daûr la indicaziòn della scienze; e prime in vie di sperimènt, mentri fasîle alla vuârbe, si podarès, invece di meorâ, anchie peorâ il fond.

No chiattansi alla puartâde nel terèn sott i materiâi, che covèntin par emendâ il terèn, convegnarâ, e simpri daûr indicaziòn de' sciènze, doprà socond i cas cumò la chialzine vive, cumò lis diviarsis qualitâz di marne, cumò la tiare fuarte arzilòse, cumò la tiare sciolte calcâr o la silicee, cumò il polvar di vuèss, cumò il polvar di minerâi, che contègnin fosfâz di chialzine, di potasse ecc. ecc.

Cumò passin al secònd mièz par rimètti il terèn dalla piârdite ànnue, che al patis pai racòlz. Il mièz, di cui intînd di favelati, a l'è il comùn ledàn di stale.

Il ledàn, come che tu sas, l'è un marzùm di plantis, che han servit di jett al besteam, e a cui

par consequenze son unidis lis dejeziòns (urine, bujaze) dell' istes besteam.

Une plante, che fraidès, 'a dà i medèsims risul-tàz di une plante che si brùse. Il fraidi des plantis 'a l'è un fuc lent, che lis cunsume. La part gazòse, aèree o spiritose, che ha concorùt a formàle, a poc a poc volatilize, 'a schiampe vie, e reste la part fisse o teròse somministrade dal terèn. Tu viòdis che il ledàn marcind al devènte neri. Chest colòr l'è dipendènt dalla chiarbonizaziòn dellis plantis.

Ore par vè dal ledàn dutt chel útil, che da lui si po spietàssi, convèn impidi, mentri al marcis, che si dispiàrdin liz parz volatilizàbilis o spiritosis: convèn trattignlis dentri il plui che l'è pussibil; e convèn dopràssi par che lis parz solùbilis no vègnin dilavàdis e puartadis fur dall' agbe plojane.

In un ledàn ben fatt, lis plantis chiàttin dutte la sostanze, che il terèn e l' àrie ur puèdin dà; e di sore plui, in une quantitât plui grande alla puartàde des lor radris e miei disponùde a sei zupade su e a passà in nudriment, parcé che za stade raffinàde, za stade part orgàniche, vivent, di plantis e di animai.

Il prim requisit par ottignì un ledàn di dutte fuarze 'a è la buse del ledàn; la qual percio dèvi sèi fatte second lis règulis, che dà la scieèze.

Ed ecco che sin rivàz allis còndiziòns, che vuèlin per aspirà al premi.

Prime di dutt bisugne che tu scièlzis il lug par fa cheste buse, cioè il ledamàr. Chest lug al devi sèi:

possibilmenti lontàn de' chiasse di abitazion;
dongie la stale;
no esponùt a misdì;
in ogni mud, fur da strezearis.

Si racomande lontàn de' chiasse di abitaziòn, jessind che chel fraidùm 'a l'è contrari alla salut; in prossimitât alla stale, par vè plui comodità nel traspuartà dentri il ledàn de' stale e manco facili-

tàt di stranfàlu; no esponùt a misdi, chè il trop calòr del soreli al sfuarzarès une trop vive bolidure e al causerès une danose svaporaziòn; no sott allis strezeàris, chè al vegnarès ineàt il ledan, culla consequènze di restà mal bulit e anchiemò slavàt.

Chiatàt il lug adatàt, tu destinaràs tant terèn, che al basti a contignì dutt chel ledàn, che tu ses sòlit a fà da stale, e che tu podaràs ingrumà da altris prove-niènzis come che tu sentiràs.

Sore di chest spàzi, tu sgiavaràs une buse, no trop fonde (dai 30 ai 40 centímetros), quadre o quadri-lungie second il sit, e tant còmude po in ogni mud da podè fà dentri simpri doi mussulins, onde tignì separàt il ledàn zòvin dal vièri, za madùr e pront pai orde-nàris bisùgn; e onde no formà un grum trop alt, che al sarès d'incòmud par menà su culla caridè i jèz de' stale.

Il fond di cheste buse l'ha di sèi plan e in dolze dischiadude viars di che' bande, che si chiatte manco esponùde al soreli, in dulà che al finirà in une pozze fatte a cunètte sore dutte la lungiezze, e largie par une ottave part di dutte la buse, e plui fonde di cirche un zenoli, la qual servirà a ricèvi e a tignì il brud del ledàn. Per cui tu varàs cure, che cheste pozze no vègni mai cuviàrte di ledàn, e che si puèdi cun libertàt al bisugn giavà fur il brud e tràilu sul mussulin.

La tiare sgiavàde tu la metaràs e tu la bataràs ben allis spòndis, in maniere di formà attòr attòr un arzinèl, la di cui scarpe interne vadi a finì sul plan de' buse, onde impidì l'entràde all'aghe plojane del curtiv.

Precauziòn cheste pal sòlit traseuràde dai conta-dins, i quai no si acuàrzin che ur schiampi vie il flor del ledàn in chei riui neris, che scòrin fur sporchjànd la vile cui plojans d'istad e cullis lungis plòis di autùn.

Il fonz de' buse, comprendude la pozze pel brud, nonechè l'interno dell' arzinèl dutt attòr, tu fodraràs cun

d' une cuviarte di arzile ben battùde, e penze almanco 25 centimetros (une quarte e mieze cirche).

Fatt chest, ca e là nel fonz tu batteràs jù dei pài di ròul, e tant che la teste a resti a fil del plan di arzile. Si plàntin chesg pài, onde, al momènt di menà fur il ledàn, vè une direziòn par no tochià il saliz di arzile, jessind che chest l'è indispensàbil che al resti sald, onde impidi che il brud del ledàn, tant prezios pal so contignùt di nudrimènz solubii, al vègni inglutit dal terèn.

All'inzir di cheste buse tu plantaràs dei àrbui, o almanco tu faràs rimpinà sui pài o fasù di rose o cozàrs o altris plàntis rampicànz; in specialità po da bande di misdi, onde moderà il calòr del soréli e il movimènt dell' àrie.

Là che il sit lu permètt, tu lassaràs fra i doi mussulins tant lug da podè entrà cul chiar, onde facilità il càrich e il traspuàrt del ledàn, fasind all'arzinèl une dolze rive di entrade e di jessude. Quand po che chest nol foss fatibil, tu proviodaràs par che sèi la possibilità di vicinàssi cul chiàr all'arzinèl allis dos spòndis lateràls, corrispondenz ai doi mussulins; o anchie solamenti di che' bande, là che bàttin lis lor tèstis.

Naturalmenti che l' sarès un mond miei che il le-damàr, anzichè dall'arzinèl di tiare, al fos siaràt da un mur un miez metro sore il livèl del curtiv, e il fonz fodràt da un cemènt a tignude d' aghe. Condiziòns, che no si puèdin pretindi dai contadìns, ma che podaràn vigni azùntis in sèguit dai rispetivs paròns, sùbit che l' industrie agricole podarà rialzassi da chel avilimènt, in cui è chiadùde cause lis disgrazis elementàrs, che da agus la persèguitin senze soste, compagnadis da tantis angariis simpri plui smisuradis e pesànz.

Cumò passin a favelà della maniere di fa il ledàn. Il contadin diligènt e acuàrt al dèvi servissi di dug i mièz, che stan a so disposiziòn, onde il ledàn al rièsci della majòr fuarze pussibil; e al dèvi profità di

dutt chel, che l'ha fra lis mans di adatàt, par crèsci la quantitât.

Lis dejeziòns dei nemài (urìne, bujàzze, càgulis), che culla schiarnidùre, come vin dit, costituissin i jez dei nemai, son la part plui impuartant nel grum del ledàn, come che', da cui principalmenti ha origine l'*ammoniache*, e come che', che contèn i nudrimènz fiss del terén nella favorèvol condiziòn par sèi ricevùz dallis radris des plantis; e fra chesg nudrimènz in specialità i *fosfàz*, che son indispensàbii alla formaziòn del gran, e di cui i nestrìs chiamps mòstrin di vè gran bisùgn.

F. Vorès prèalu a fami cognossi un poc cheste ammoniache, che ha tante part nella vite des plantis.

M. Ti sèstu mai vicinàt a un cò mud?

F. Sì.

M. Tu varès dunchie sintùt chel odòr fuàrt, che l'irite i voi e ju fas val?

F. Sì.

M. Ebbèn, chel odòr l'è apùnt dell'*ammoniache*, che jess fur e si dispiard, e che si prodùs dalla fermentaziòn dellis sostànzis azotàdis (urìne, stercò), che si chiàttin nel cò mud. L'*ammoniache* è un compost di àzoto e di idrògeno. E 'a l'è par chest contignùt di àzoto, che l'*ammoniache* si rind benèfiche allis plantis e alla formaziòn e alla maduraziòn del gran.

La piàrdite dell'*ammoniache* dai condòz, oltre a sèi incòmude ai abitanz, rièss di gran' dan all'agricolture; parcè che la matèrie dei condòz, che ven spandùde nei chiamps, no è di che' fuàrze, che 'a podarès e 'a dovarès sèi, se si usàssin des diligenzis par impedì la svaporaziòn apunt dell'*ammoniache*.

È altrettant, sastu, bisùgne di del ledàn come che generalmenti al ven fatt e conservàt dai contadìns.

F. Diambar! anchie dal ledàn che fumi fur l'*ammoniache*? — Epùr no hai mai sintùt dal ledàn chel odòr penetrànt i cervièi, come si lu sint dai cò mud.

M. No si lu sint, per la rason che il ledàn si chiátte all' àrie viàrte e simpri ventilàt; ma l' ammoniache, fradi miò, se la giòve, se la giòve, e cun gran scàpit, parcè che è la part spiritose, la part eminentementi nudritive del ledàn, che si piard. Ustu capacità che schiampe vie? No tu has che di bagnà la ponte di une bachette in chel àcid cognossùt in comérci cul nom di spirit di sal, e di vizinàle al ledàn dulà che tu lu viòdis a fumà, par viodi sùbit a formàssi attor di jé un fum penz blanc. Lu spirit di sal, capistù, l' ha la proprietat di fermà l' ammoniache, che sbrisse vie, e di unissi a jé formànd chel fum blanc, ossèi chel compost, che si clame sal ammoniaco.

F. Sarà, e 'o crod anchie allis sos peràulis; ma vorès po viodi se chel che al schiampe vie, l' ammoniache je mi dis, 'a sèi po tant útil allis plantis.

M. E tu lu puèdis viodi sùbit. Sore di une stradelle injarbàde del to ort o de' to braide, o anchie sore di un prat, tae fur une lôte quadre, che vèvi 32 centimetros (dos quartis cirche) par quadri, e tàile in mud da jevàle su culla vangie biel intèrie. Mèttile da bande; e dentri i limiz di chest spazi sgiave une buse un bon zenòli in sott. Mett dentri del ledàn fresch di stale, e comprimilu ben da emplà par cirche trè quarz di buse. Fai cun stèchs, saldàz par traviàrs allis bandis, une specie di crosère; e tant sore, che cul rimètti al so puèst la lote, 'a resti un spàzi vuèd di vot a dis centimetros (3 a 4 onzis) fra il ledàn e la lote. Siare lis fissuris cun tiare minùde, e lasse là. Dopo qualchi timp, tu viodaràs la jàrbe di cheste lote a sorpassà par colòr e par vigorie la vizine, sott della qual nol fume il ledàn. Cheste vigorie no tu podaràs attribnìle direttamenti al ledàn, a cui lis radris de' lote no rivin, ma sibèn ai vapors, che si àlzin dal ledàn, e che contègnin la di lui part spiritose. Tu capiràs quante fuarze nudritive vadi sfumànsi dal ledàn in bullidure nella maniere che comunementi al ven tignùt.

F. E come riparà a cheste piàrdite?

M. Cun ches diligènzis, che m' inzegnarài sùbit di racomandati. Ogni qual volte tu puartaràs fur i jez de' stale, tu alzaràs il mussulin almanco di une spàne, sore di chel spàzi s' intind, che compuàrte la quantitad di ches gnuv ledàn. Cheste gnove vie tu la chialchiaràs ben cui pls, in mud di rindi un plan ben unit, che tu lu cuviarzaràs sùbit cun doi dez di tiare monde di grame e di ogni jarbàz, che par cheste occorènze tu 'n tegnaràs simpri pronte lì dongie il ledamàr. Cheste tiare no devi sèi il savalòn, nè l' arzile pònche da fà modòns, ma une buine tiare discretamenti farinòse e richie di arzile.

L' arzile nel ledàn 'a puarte doi vantàz: chel, di tirà a sè e di fermà lis parz spiritòsis o volàtilis, che altrimenti fuirèssin fur dal ledàn in bulidure; e chel, di agì sulla part plui fràide del ledàn, separànd una specie di làche, la qual ha poi la virtù di ritirà dall' arie e di trattignì i gas bogns a sovignì la nudriziòn des plantis. No dovìn dunchie trascurà ches semplicissim mièz, e che nol coste bèz, mediànt il qual noàltris si procurìn il ledàn no solamenti nella so plene fuarze naturàl, ma anchie arricchìt di gnove potènze fertilizànt quistàde dall' arie.

Anchie qualche pugn di scajaròle (zess), che coste tant poc, tu spandaràs di quand in quand sore il mussulin, la qual é pur un mièz potent di arrestà e di trattignì l' ammoniache. E cussì anchie ogni tant qualche pugn te' pozze del brud del ledàn.

Un ledàn no trattàt cun chesg mièz, che vàlin a no lassà dispiàrdi l' ammoniache e j' altris gas di tante virtùt sui racòlz, e senze lis precauziòn par impidì che nol resti slavàt e spojàt dai nudrimenz liquiz e solubii par òpere des aghis plojànis dei tèz, del curtiv o di altris proveniènzis estràneis alla superfizie del ledamàr, come che da spess 'a sucèd nella maniere con cui l'è tignùt dai contadìns in generàl, al piàrd par tre quarz cirche del so gnarv, par tre quarz cirche del so valor

nudritiv. Piàrdite di grande impuartànze se si pènze all'equivalent di gran sfumàt par àrie e piardùt di lung li' stradis de' vile!

Tu varàs cure di tignù il mussulin simpri ben unit, d'impidì che si sdrumi cul tignù da spess petenàt e batùt allis bandis.

Nei calors d'istad, e ogni qualvolte che tu lu viòdis a fumà cun masse vigorie, tu lu bagnaràs cul propri brud ingrumàt te pozze, onde moderà la trop vive bullidùre (fermentaziòn); e cussi tu lu bagnaràs quand che tu lu chiattis tutt, par animà la bullidùre, e par impidì la mùffe, la qual si spiéghe e crès cun gran' scàpit de' fuarze del ledàn.

La mùffe 'a nass nel ledàn, no par òpere de' lune, come che si crod comunementi, ma per une interrotte e irregolar fermentaziòn in sèguit a manchiànze de' necessàrie umidità.

Oltre a che' compressiòn da fàssi sore a ogni gnove vie, che si rednz al mussulin, tu 'n dovaràs fa sore dutte la superfizie une generàl ogni quindis dis d'unviar, e ogni settemane d'istàt cul fa chaminà sore i bûs de' stalle. Quand po che lu spazi nel permettèss di menà parsore ju nemài, tu lu faràs ben tibià dai fruz o dalla jnt di ehiase cullis zòculis tei pis. E simpri prime di fa tibià, tu sborfaràs il plan parsore cull'aghe del ledàn; e dopo tu lu cuviarzaràs cun d' une vie sottile di tiare minùde.

Che mai ti manchi, ve', la tiare dongie il ledamàr!

Quand che il mussulin al sarà rivàt a une discrete altezze, dopo di vèlu bagnat cul so brud, tu lu faràs ben ben tibià, procurànd di rindi plane la superfizie, e dopo tu lu cuviarzaràs cun 8 a 10 centimetros (3 a 4 pòliz) di tiare minùde, e finalmente cun baràz ben incrosàz onde mantignùlu fresch, e onde impidì che al mònti sù il polam, che sgarfànlu lu farès sujà cun dan della regolàr fermentaziòn.

Culla stesse cure e cullis stessis attenzions tu attingaràs a fa il second mussulin.

Tu varàs po simpri l'avverténze di confinà il prim mussulin sulla part de' buse plui lontane e opposte de' stale, mentri fasinlu sulla part plui prossime, ti procuraressis une difficultàt di lavòr nel traspuàrt del ledàn de' stale sul second.

Discorìn cumò un tantìn di ches risòrsis, di cui il contadìn al po dispòni a vantàz del ledàn, e di cui nel propri interèss al dèvi profittà cun duttis ches premùris e cun dug chei riguàrz, che si domàndin par rigiavà il majòr útil pussibil.

E prime si occuparìn de' stale, siccome che', la qual' a dà il principàl contribùt al ledamàr, e in dulà che puèdin avignì lis primis piàrditis della fuàrze del ledàn, quallòre no si dòprin lis necessàris cautèlis.

Il terèn, sore del qual ripòsin i nemài, al dèvi sèi salizàt cun cògui minùz, e vè, dalla grepie in jù, une conveniènt pendenze, e tante che lis bèstis no vèvin a sta incòmudis, e tante in ogni mud che lis urinis no vèvin a stagnà, ma puèdin cun facilitàt cori jù tal canalùt di scolo. Il qual canalùt al dèvi sèi almanco mièz metro lontàn des tàlpis daùr dei nemài, quand che si chiàttin nella lor abituàl e comude posiziòn; e al dèvi sèi istessamenti cogolàt, di forme di une cunètte ben viàrte e poc fonde, in maniere che nel attraviarsalu nol vèvi di sèi d'imbaràz ai nemài, e vè une dolce pendènze viars la part, dulà che han di scolà fùr lis urinis. No ti favelarài des minùdis pràtichis del servizi de' stale, chè za tu lis cognòssis tant riguàrd alla salùt dei nemài che al tornacònt; ti racomandarài solamenti di mantignì simpri la pussibil pulizie nei jez, in specialitàt nella part inferiòr, di jevà perciò, di man in man che si presèntin, lis bujasis in un alla part bagnàde e sporchie del jett, e di deposità chest ledàn lì dòngie, in sit che manco al distùrbi, par puartàlu fùr la sere stesse e butàlu sul ledamàr; e di rimetti sùbit schiarnidùre sutte; di puartà fur une volte par settemane d'unviàr, e dos d'istàd dug i jez za fruzàz e ùmiz; di netà ben il terèn, e prime di cuviàrzilu

culla gnove schiarnidùre, di spàndi sore une lizère cuviàrte di tiare sutte.

E tiare sutte tu spandaràs anchie nel canalùt di scolo, onde sujà lis urinis il plui che l'è pussibil. La tiare sutte ha anchie il vantàz, oltre a chel di fermà l'ammoniache di assorbì lis emanaziòns malsànis, e di purgà l'àrie de' stale dai chiativs odors.

Il canalùt di scolo al passarà fur de' stale, e al larà a finì sott cuviàrte te buse del brud del ledàn.

Culla cure di spàndi tiare sutte sott ai jez e nel canalùt di scolo nella stale, tu capiràs che no passarà fur gran' quantitât di urìne. E sarà un mond miei, parcè che, vidìstu, l'urine è prontissime a fermentà, a decompònisi e a produsi l'amonìache, la qual senze qualche mièz (come tiare, zess o scajòle), capaz di leale e di tratignile, 'a se la svigne. L'è ver, che ti hai racomandàt di butà qualche pugn di scajòle anchie te' pozze del brud del ledàn, ma cun dutt chest sarà miei di unile alla tiare e di puartàle sul ledàn. Che quantitât po di urìne, che podarà saltà fur, sarà miei anchiemò, quand che al foss pussibil, di racuèile in une pizule buse, muràde e cuviàrte da une lastre di pière, dentri de' stale o miei fur al ripàr de' aghe plojàne. Cheste buse sarà da emplàssi par une metât cun tiare sutte, e da svuedàssi da spess tal ledamàr.

F. Dutt va ben, e mi persuad; ma dulà chiatà la tiare par duttis chestis ocorenzis?

M. Par chestis e par ches, che tu sintaràs, nei fossài attor dei chiamps, in chéi di miez, sui teràz etc. Un frègul di attivitât, e tu la varàs simpri in pront.

Tu capiràs ce' tante impuartanze che 'o mètt nell' ingrumà lis urinis; e la mètt, parcè che l'è il prim e plui impuartant ingrass pai nestris chiamps.

F. E lis nestris fèminis la bùttin fur dai balcon!

M. A propòsit, che volèvi diti! e note che l'urìne umàne 'a supere di trop par fuàrte fertilizànt che'

des bestis. 'O speri che di cumò in avant ti prestaràs cun dutt impègno a impidi cheste piàrdite, cul persuà-di lis fèminis a incomodàssi un tantin nel falis schià-lis par puartà jù e svuedà l' urine sul ledàn; cul fàllis attènz, come l' urine buttàde jù dai balcòns 'a sèi tant gran, che al va piardùt; che il mur insozzàt dai balcòns in jù, e la puzze, che 'a derìve dal terèn sott, 'a concèdin il diritt ai passànz, che àmin le decènze del país, e che comprèndin il dan, di judicàlis par tantis fèminis poltronis, par tantis sòzzis, par tantis ignorànz, par tantis malacuàrtis che spùdin in fазze alla provi-dènze!

E altrettante chiattive opiniòn, sastu, si quìstin j' umin, che spàndin l' urine sui murs subit fur de' puarte di chiasse e in dug i chiantòns del bearz. Oh! 'a l' è un pechiàt a piàrdi si miseramènti tante fuarze produtive, che i Chinès la racuèin cun serùpul religiòs, e di cui in altris país, plui avanzàz nellis pràtichis a-griculis no 'n lassin dispiardi gotte.

E cussì, sastu, convèn che tu ti prèstis onde an-chie jù eseremènz umàns no vèvin a chiatàssi par ogni lug pal bearz, daùr i murs, daùr lis chiaràndis, sullis stradelis dell' ort e de' bràide, i quai al par dell' urine son impuartantissims. E in cheste maniere tu contri-buiràs a rigiavà tre grang vantàz: chel de' pulizie, chel de' salut dell' àrie, e chel di aumentà il grum del ledàn e la so fuàrзе di coltà. A tal fin in sit plui lontàn de' to chiasse, e possibilmenti in prossimitàt, o miei anchiemò a chiavàl dell' arzinèl del ledamàr, tu faràs un casòtt o di brèis vèchis o di chiànis di saròss o di altre robe, dentri di cui tu metaràs une bree sore di quattri pài a uso bàncchie, di podè montà sore cun facilitàt e sigurezza. Sott di cheste banchie sarà une buse par ricèvi lis dejeziòns. Ogni dì tu butaràs dentri qualche vangiaade di tiare par lis rasòns za ditis; e quand che sarà plene, tu la svuedaràs sul ledàn.

Quand che tu pensaràs, che ogni gotte di urine stranfàde 'a è il nudriment di un gran piardùt; quand

che tu pensaràs, che lis dejeziòns di ogni persone de' to famee 'a vàlin a produsi plui della metàt di ce' che consumin in polente e in mignèstre: 'o speri che tu deventaràs tant zelòs di evità la piàrdite di chest impuartànt ingrass, come che tu ses nel racuèi su i spichs e lis panòlis tel chiàmp.

Il chiòd del purzìt l' ha di sèi pussibilmenti in prossimitàt del ledamàr, onde puèdin scolà dentri duttis lis urinis, e onde vè la comodità di butà dentri il ledàn. No podìnd colocàlu dongie il ledamàr, tu proviodaràs par che l' urine puèdi scolà in une buse vicine muràde e cuviàrte, cun dentri simpri la indispensàbil tiare sutte par giavàle da spess e puartàle sul ledamàr.

Il pulinàr e la colombàre dan un eccellent ledàn. In general, plui che vivin lis bestis di gran, e plui fuàrze fertilizànt han i lor escremènz. Ju Inglès, che in dutt san calcolà par ben, pàin a un prèsi plui alt i ledàns proveniènz dai chiavài de' armàde e dei veturài, a cui ven dade une generose raziòn di vene, che no chei dei chiavài dei contadìns e di altris privàz, a cui la vene no ven dade in sì grande misùre: per la rasòn che chei ju shiàttin superiòrs a chesg par potènze fertilizànt. Il polàm e i colòmbs, che si nudrissin di gran, dan perciò un eccelènt ledàn. Tu varàs dunchie dutte la premure d' ingrumà sù la puline e la colombine cul tignì da spess rassàz i traviarsàgns e il pavimènt, e di traspuartàle sul ledàn. Anchie ca un pochie di tiare sutte sul pavimènt ti facilitarà il lavòr di puliziè, e contribuirà a impidì piàrditis di parz nudritivis volàtilis.

L' aghe del seglàr nò dèvi là piardude, come che improvidamenti 'a è l' usànze di lassàle là pes stradis e pel curtiv; ma tu la faràs entrà in une buse muràde e cuviàrte, situàde esternamènti sùbit parmìs il mur, da cui tu varàs un suf neri da estrài e da stindi da spess sore il ledàn.

Il curtiv tu lu mantegnaràs simpri livelàt onde

impidì ristàgns di aghe, che fan l'arie puzolènt e mal-sane.

Al lug, là che scòlin fur lis àghis plojànis, e sott il livèl de' bochie di sfogo, tu sgiavaràs une buse di cìrche un metro di lùs sore un mièz metro di fondezze, onde lis aghis, prime di là fur, vëvin a depòni il tòrgul. Di quand in quand tu la sujaràs par estràì il dipuèsit e par traspuartàlu sul ledàn. Se avìnd alla man un pugn di chialzine, tu la disfaràs in un bocàl di aghe, e il latt ottignùt tu lu spandaràs te' buse il dì prime di netàle, tu varàs un majòr profit, mentri la chialzine 'a detèrmini une plui pronte e plui abondànt deposiziòn.

Une volte par settemane tu faràs scovà dallis fèminis di chiasè il curtiv; e lis scovàzis tu lis faràs puartà o te' buse del lug cumùn o sore il ledàn. Ma prime di scovà, ravuàrditi di fà sborfà il terèn, onde impidì che si dispiàrdi il pòlvar plui fin, che è la part plui buine, e onde slontanà incòmuz a cui che eseguis chesst lavor, zachè il polvar sutt sollevàt po causà irritaziòns ai polmons e ai voi di gravìssimis consequènzis. E cheste règule tu la faràs osservà cun dutt scrùpul dallis tos fèminis quand che scòvin la strade, parcè che, oltre a evità la piàrdite de' part plui buine e chestis danosis consequenzis, si ha po il vantaz di no rièsci indiscrez e incòmuz viars i visìns e viars i passànz.

F. L'è ver. Ma che scusi se lu interròmp — l'è par preàlu a dimmi il parcè che il polvar plui fin, che si sollève nel scovà e al svolè vie, 'a sèi la part mior di chesst ledàn che si scove sù?

M. Pùar il miò flat spandùt! — Reclàme alla memòrie chel, che ti hai dit rapuàrt ai nudrimènz teròs — che no son lis parz grossolànis del terèn ches che si prèstin a nudrì lis plantis, ma sibèn lis sos plui finis, lis sos plui minùdis particèlis!

F. Capis, capis — e che mi perdoni.

M. Finalmènti po! — No tu seguiràs l'usànze della majòr part dei contadìns di stìndi li' chianis de'

blave nel beàrz, devànt il portòn e sulla strade, e di lassàlis lì par mës all' ogètt di fruzàlis cul traficà par-sore cui chiars e di fàlis marcì. In ches mud lor piàrdin dutt il miòr, mentri il sorèli e l' àrie lis con-sùmin, lis volatilizin, e lis plòis lis spòin di dutte la sostanze solùbil. 'A l'è chel istess, come se chesg pùars ignorànz, cul fin di ristoràssi, fasèssin buli une gialline par vot dis zornàdis daurmàn butànd vie ogni dì il brud, e dopo alla fin la mangiàssin cusì slavàde e privàde di ogni sostanze. Par vë profitte des chianis sechis di blave, dopo di vëlis spojàdis dallis cimis e dallis fuëis par past dei nemài, tu lis mazularàs ben, tu lis tajaràs in minùz bocòns, e tu lis mettaràs te' stale sott des bestis.

Quand po che tu vëssis des radris di barbabietola, o anchie dei raùz dolz, e une machinute da trinzà a propòsit, tu chiataràs plui tornacònt a ridusi lis chiàn-nis in minùdis fettis e unìlis alla barbabietola o ai ra-ùz tazàz e a da la misture a mangià allis vachis e ai bûs.

Tu tegnàras cont di ogni imondìzie, di ogni van-zùm, di ogni plui pizule robe anchie aparentementi inùtil e di nissune impuartànze, mentri dutt l' ha un valòr pal ledàn. Cussì lis scovàzis di chiasse e i rifiùz di cusìne, che pal sòlit vëgnin butàz a insozzà il terèn sùbit fur de' puàrte; il chialìn, il residuo de' cinise, che reste sul coladòr nel passà la lissie; i vuëss, i quai di man in man che si presèntin convèn prime brusàju sul fuc del fogolàr, e po fāju in polvar; lis plumis, ju straz di lane, e i chiapiëi frustàz; la chial-zidùre, che plui no si po usà, e ogni ritài di piël e di coreàn; i jettàz e lis càgulis dei cavalìrs; lis sèadù-ris e ogni ritài di len no dopràbil sul fuc; il rudinàz proveniènt da ristàurs o di qualche eventual demoliziòn; la trape dopo fatte la zonte e la bruàde etc. etc., dutt tu puataràs a ingrandì il mussulìn.

F. Mi ha nomenàt il residuo de' cinise dopràde par fà la lissie, e no mi ha ditt nuje dell' uso del lis-

siàz! No isel bon forsi a nuje, come almanco 'a par che ritègnin lis nestris fèminis, che lu svuèdin fur de' puàrte dope dopràt?

M. E ti pàrie? — Dopo che ti hai spiegàt che brusànd lis plantis a reste la cinise, ossèi i sai o la part fisse, teròse, no volàtil, che la giòvin dal terèn mediant lis radris?!

F. Volevi ben di!

M. H lissiaz al contèn la part solùbil de' cinise, la part solùbil, fisse, no volàtil des plantis. E 'a l'è perciò un liquid di gran' nudrimènt pes plantis. No te l'hai nomenàt fra lis sostànzis da puartà tel ledamàr, parcè che l'è plui oportùn, par rasons chimichis, di puartàlu e di spàndilu, dopo slungiàt cun aghe, sui praz stabii o sullis radris des viz. Tu saràs dunchie sollècit di no piàrdint gotte, e di menàlu, di man in man che tu lu varàs, sui praz naturài o di lung lis plantis des viz.

E zachè sin pervignùz fur del bèarz, nei chiamps, ti farài qualche altre racomandazion. E prime, tu capiràs da chel che hai dit rapuàrt alla cinise, cun ce' tante improvidènze che i contadìns 'a brùsin la grame, la rundìne e l'altri jarbaz fur dal chiamp, sulla strade, sullis sdrumièris, nei lugs incòlz, in dulà che la preziose cinise 'a ven dispiardude dai vinz. Tu, che cumò tu cognossis ce' che sèi la cinise e ce' tant valòr nudritiv che in sè contègni, tu bruseràs simpri la zizànie, che impèste i chiamps, nel chiamp stess, che ven giòvade, e tu spandaràs la cinise tei agàrs lì attòr.

Lis fuèis dei àrbui e des viz, che chiàdin in autùn, e che ordenariamenti vègnin dai vinz puartadis fur dai chiamps e dispiardùdis, tu lis ingrumaràs par fallis servi di jett di stale.

Tu cuejaràs sù ju scussions, ju smiardars des viz e smil besteam, che danèzin ju àrbui e lis viz e i racolz, e dopo mazàz tu ju puartaràs sul mussulin e tu ju cuviarzaràs sùbit culla tiare.

In une peràule no tu trascuraràs nissùn fruzòn,

par pizul che al sèi, tant di sostanze animàl quant di sostanze vegetàl, mentri dutt nel ledamàr si risòlv in nudrimènt pai racolz.

Anchiemò un ravuàrd prime di lassassi. Se par strettezze di lug nel ledamàr, tu fossis costrètt di menà fur nel chiamp une porziòn di ledàn prime dell'unviar, allore in mièz a une maitàt (larg, plàgne), che tu pènsis di semenà a blave, tu faràs la cussi dette *mixture*. Ma no tu la faràs alla solite mode di unì tiare e ledàn alla rinfùse, ma sibèn cul dispòni regolarmentì une vie di ledàn, pènze dai 30 ai 32 centímetros (cìrche un pid), e une di tiare, pènze la metàt; e in mud, che in ùltim a sèi parsòre une vie di tiare. Attor di chest grum, dopo di vèlu ben battùt ai flancs, tu sgiavaràs un fossalùt jevànd un stich di tiare, la qual tu mettaràs e tu la batteràs sul or di fur in forme di arzinèl, onde impidì che l'aghe plojàne 'a traspuàrti fur il grass.

E cussi hai finìt. E nel lassati, ti racomandi di tignì simpri devànt i voi i ravuàrz, che mi soi inzegnat di dati, e di seguìju po anchie cun discernimènt e cun cur, chè cussi ti frutaràn ùtil e plasè. Ti salùdi.

Fevràr.

Al prim al jève il soreli a 7 or. e 10 minùz
al tramònte 4 " 50 "
In chest mess a cress la zornàde di 1 ore e 22 minùz.

Si nòtin cìrche 13 dis serèns.

L' use a plnvisinà e allis voltis a fa gran' fred.

No l'è da desiderà un biel fevràr.

I vinz dominànz a son la buère (NE.) e il tramontàn.

1. **Lun.** s. Ignàzio vesc.
- * 2. **Mart.** La Purificaziòn di M. V.
3. M. s. Blàs vesc. m.
4. J. s. Andree Corsini vesc.
5. V. s. Àgate v. m.
6. S. s. Dorotee v. m.

☿ *L. Gn. di Fevràr a 9 or. matt.*
Variabil e vint.

- * 7. **Dom.** *Quinquagèsime.* s. Romoàldo ab.
8. L. *Di di Sivrut.* s. Zuàn di Matha.
9. M. *Ultim di di Carnevål.* s. Polònie v.
m. s. Paulin,
10. M. *Prim di di Quarèsime.*
s. Scolastiche. v. †
11. J. I siett fondatòrs dei sèrvos di Marie.
12. V. s. Gaudènzio. †
13. S. s. Foschie v. m. †

☾ *P. Q. a 6 or. e 26 m. matt.*
Clar e fred.

- * 14. **Dom.** *I. di Quar.* s. Valentìn predi.
15. L. s. Faustìn e s. Giovite mm.
16. M. s. Zuliàne v. m.
17. M. s. Costànze v. Timpore †
18. J. s. Simòn vesc.
19. V. s. Coràd conf. Timpore †
20. S. s. Leòu vesc. Timpore †

☾ *L. Pl. a 9 or. e 7 m. matt.*
Nulàt e ùmid.

- * 21. **Dom.** *II. di Quar.* s. Eleonore.
22. L. La catedre di s. Pièri in Antiòchie.
23. M. s. Margarite da Cortòne.
24. M. s. Matie ap. †

25. J. s. Fortunàt.
26. V. s. Alessandro ab. †
27. S. s. Leonàrd vese. †
* 28. **Dom. III. di Q.** s. Romàn ab.

C U. Q. a 10 or: e 57 m. matt.

Ploe.

Si àre, si gràpe, si colte, si prepàre la tiare pe' blave. Si finis di tajà il legnàm da lavòr e par brusà. Viars la fin del mes si scomènze a mètti vuàrdi e formènt marzùl, scandèle, linz e patàtis. Si bùtte pal formènt il zerfòi, la larghette, la mèdiche. In bieli' zornàdis si scomènze a cuinzà; si fas rivièssis; si svàngie lis viz; di lung i fossài e tai turinz si plante pòui, venchiàrs, molèchs, giàttui, onàrs etc.

Us torni a raccomandà la distruzion dei us e dei niz des rùis.

NEI ORZ. Si torne a svangia la tiare e si la colte; si mètt in sest li' sparsinis vèchis, e si fan li' gnovis; si plante e si rinòve li' chiaràndis di uve grispine, di ribes, di fràmboe; si semène salàtis, radriche, sèlino, presèmul, ravanèi di ogni mes, rati d' istad, cesaròns, spinàzis, caròtis, arbùzi' rosis, bròcui, verzis, capùss ecc.; si butte la semènze dei spargs, si mett patàtis bunorivis, si cuinze i pomàrs.

Marz.

Al prim al jève il sorèli a 6 or. e 28 min.

e al tramònte . . . 5 " 34 "

In chest mes a crèss, la zornàde di 1 ore e 23 minùz.

Si nòtin cirche 16 dis serèns: pòs peraltri stabii jessind il timp trop caprizòs

Che stèi pur indaùr la primavèr: bunorive j' è quasi simpri pericolose pes tramontanàdis, che mènin zulùgne.

L'è da desiderà un marz, che al pècchi pluitòst di sutt.

L'è il mes dei vinz.

Al règne vint di buère e di tramontàn.

1. **Lun.** s. Albin.
2. M. s. Simplizi pp.
3. M. s. Cunegònde imp. †
4. J. s. Casimìr rè.
5. V. s. Eusèbio m. †
6. S. s. Ermolao. †
- * 7. **Dom. IV. di Q. o des Ànimis.**
s. Tomàs d' Acquin.

☉ *L. Gn. di Marz a 9 or. e 26 m. gnott.*
Clar e fred.

8. L. s. Zuàn di Dio.
9. M. s. Francèschie Romane.
10. M. I 40 Màrtirs †
11. J. s. Costantin.
12. V. s. Gregòrio Magno pp. †
13. S. s. Eufràsie. †
- * 14. **Dom. V. di Q. o di Passiòn.**
s. Matilde verg.

☾ *P. Q. a 2 or. e 11 m. sere.*
Vint e fred.

15. L. s. Edoàrdo.
16. M. s. Ilàri e Taziàn mm.
17. M. s. Patrizi vesc. †
18. J. s. Policarpo.
- * 19. **Vin.** s. Jusèf sposo di M. V. †
20. S. s. Nizète †
- * 21. **Dom. VI. di Q. o Ulve.** s. Benedett
22. L. s. s. Benvignùt.

Ⓛ L. Pl. a 57 m. matt.

Umid.

- 23. M. s. s. Giulio I Pp.
- 24. M. s. s. Gabrièl arcang. †
- * 25. **Joibe.** s. L' Anunziàde. †
- 26. V. s. s. Manuèl. †
- 27. S. s. s. Virginie. †
- * 28. **Dom.** Pasche di Risurreziòn. s. Angèliche.
- * 29. **Lun.** II Fieste. s. Quirin.
- 30. M. s. Àmos prof.

☉ U. Q. a 5 or. e 30 m. sere.

Clar e biel.

31. M. s. Teodoro vesc.

Si continue a metti vuàrdi marzùl, spelte, fave tardive, patàtis; si semène lìn e chianàipe; si romp e si colte la tiàre pe' blave, e si seomènze a mètile; si sborze il formènt, si butte jarbe mèdiche e zerfòi, si mett la vène; si svàngin e si cuinzin lis viz, si svàngin i moràrs, si fan rivièssis e plantisiòn di viz e di moràrs e di ogni spezie di àrbui; si nèttn i praz artifiziai dai class, si splànin lis farcadizis sui naturai, e si butte la scajòle sui prims, e si còltin i secònz cul chialin e culla cinise; si tàin lis calmèlis dai moràrs e dai pomàrs, e si consèrvin sepelidis te' tiare ben insott all' ombre e riparàdis dall' aghe.

NEI ORZ. Si semène salàtis, radrich, puàr, capùss, verzotins, verzis, caulefiori, rati, ravanèi, cozis, fasùl, cesaròns, arbùzis, pan e vin; si mett i semenzài di raùz, di arbùzi' rossis etc. par vè semènze; si mett patàtis e cartùfulis; si traplànte verzis, verzutins, capuss, caulefiori, cauleràve, puàr, cève semenàz di vendèmis, e salate d' istàd; si jève vie il stràn da sparsinis, e si mov lizermènti la tiàre a pale pleàde. Si semène tei vas, par metti dopo in tiàre, pomi d' oro, pevaròns, me-

lanzànis, angùris, melons e cudùmars; si cunze lis piàrgulis, i pomàrs; si svangie j' artichiòcs, si giòve i fiòi che han attor e si ju plante; si mett lis radris dei spargs di doi tre agn di sèmine; si nèttn lis trisculis e lis vièris si rinòvin cul giavalis e cul divòdilis.

L' Ucelàt.

(Continuaziòn.)

21.

La Filossère (Phylloxera vastatrix.) Voàltris dirès che soi propri l' ucièl des chiativis gnovis, che vègni fur cumò un' altre volte cun chest spauràz a disturbà i vuèstris siùns. Perdonàimit mo, ma fedèl alla me' promesse, no mi muv dal miò puèst di sintinèlle avanzàde a spià ju nimis, che anchie da lontàn minazassin di turbà la vuèstre pas e di scunciartà i vuèstris interèss; nè manchi perciò di clamàus all' erte ogni qual volte 'o scuviàrz il pericul.

Chest fatàl pedòli, che tacànsi allis radris de' vit e mulzind fur i siei umòrs la fas perì di tisichèzze, al continue la so òpere di distruzion sui vignèz de' Franze meridionàl. Estensiòns di campàgnis interis, coltivàdis a vigne e che presentàvin un mar verd di flòridis plantisiòns, son oremai ridòtis a desèrz. E gnovis estensiòns vègnin di man in man attaccàdis, e il mal per lung e per larg si dilate simpri plui.

Numeròsis comissiòns di ùmin intelligènz si chiàttin sore lug da diviàrs agn par tignì daùr a chest insètt, par rilevà la so manière di vivi e par studià i mièz par combàtilu. Ma fin cumò no si ha che poc di positiv des sos usànzis, e nuje di valèvul par stirpàlu.

Si ul che al sèi vignùt in Europe cui risiz del- l' Amèriche, mentri si dis che là al sèi di chiasse; senze

menà peràltri dutte che desolaziòn, che 'l mostre di fà cumò in Franze.

Cheste limitaziòn di dans in Amèriche si ul attri-
buile alla vigoròse vegetaziòn di ches viz, da cui ur
vègni la fuarze necessàrie par reagì e riparà allis
lesiòns, che ur puàrte ches parassit allis radri. E a
di il ver anchie in Franze si ossèrve nellis campàgnis
infètis che lis viz americanis, segnatamenti ciartis va-
rietàz, mòstrin di vè pluì fuarze di resisti a ches
malàn in confront di duttis lis altris viz paesànis. E
par ches l' è stat anchie sugirìt d' insedà la vit nostrane
sore il pid american. E sperimènz si fan prisintmenti,
che decidaràn sulla validità di ches rimièdi.

Ma che 'l sèi po ches pedòli capitàt dall' Ameri-
che cui risiz, o anchie, come che qualchidun al pritind,
che 'l vèvi simpri esistùt in pizule quantitè nei lugs
attualmenti flagelàz, e che la so propagaziòn in grandis
proporziòns da riuscì une vere plae d' Egitt no sèi da
altri dipendènt che da ches condiziòns favorevulis e
ecceziònalis che vin in zornade, come ches che favuris-
sin la malatie de' ùe e del cavalìr — la ciartèzze fatàl
'a reste simpri *che al po sèi traspuartàt da un lug
flagellàt a un san mediant il comèrci dei risiz.*

Da ches 'a capirès la necessàrie prudènze, che
bisùgne vè di no impuarta in chesg momènz viz dai
altris staz. E par cheste rasòn il guviàr l' ha anchie
proibit l' introduziòn di viz forèstis cul adotà lis rela-
tivis misùris di rigòr ai confins. Il guviàr peraltri, 'o
sint a di, al dovarès fà anchiemò une. Al dovarès (e
si dis che al dovarès, parcè che si crod, che in zornade
un guviàr, il qual si assum di guviarnà un pòpul, si
assumi anchie l' òblig di promòvi il benjèssi di ches
pòpul, e di adotà par conseguènze duttis ches pussibili
misùris par slontanà dutt chel, che 'a po puarta dan
ai interess di ches popul, mentri in fin dei conz ches
guviàr si sostèn e al viv da ches popul: che in fin
dei conz il benjèssi di ches popul al puarte anchie il
benjèssi so; e che in fin po dei conz di dug i conz,

in zornàde chest pòpul l'ha il diritt di sèi protezùt nellis industriis che l'esèrcite, parcè che buine part de' rèndite di chestis industriis lis dà al guviàr par sei apùnt protezùt) al dovarès dunchie, oltre ai òrdins daz ai confins, no siarà i voi sore il fue impiàt, che l'ha in chiasse, e al dovarès siarà cun d'un cèrceli di fiàr l'imp. reg. stabilimènt agrari di Klosterneuburg, che si chiatte nel cur de' monarchie, parcè che là si è da un piez spiegàde cheste teribil peste, e parcè che di là senze spietàle dai confins, da un momènt all'altri po spàndisi e dissemenàssi par dutt attòr e metti nell' ultime ruìne dug i pais vinicui. E chest temùt regal, savèso, al po plombànus jù culla massime facilitàt e prestezze, propri culle corse celère de' ferràde, parcè che si continue da chest stabilimènt a spedì risiz a dug chei, che ju domàndin. E pur trop 'a son di chei, che ju domàndin, sèi po par ignorà l'esistènze in chiasse di cheste spaventèvul gnovitàt, o sèi po par ignorà o no erodi lis fatàls consequènzis.

Si diss: cun dutt che lis vègnis del stabilimènt sèin attacadis, si dis che i vivài sèin anchiemò esènz e perfettamenti sans; e che quindi no si cori pericul d'introdùsi il mal nei altris pais. Ma si puèdije mò dà di piès! No isel forsi anchiemò un mèstèr il mud di vivì è di propagassi di chest insètt? Cui puèdije mò garanti che chei vivài, tant pròssims allis vègnis malàdis di chel stabilimènt, no vèvin za in sè il principi d'infeziòn senze mostrà di vèlu? Cui puèdije mò garanti che no ur càpiti da un' ore all'altre? No bàstie forsi un sol di chesg peddò, stand alla analogie di vivì e alla prodigiòse generaziòn dellis altris spèzis di chest genar, par popolà in poc timp un pais intir? Si àe mò propri di zujà a giatte vuàrbe cun cheste mine, che da un momènt all'altri po mandà alla malòre interiis provìncis? Per Dio! j' ul mò dutte la sfazatàgine, dutte la imprudènze, dutte la indifferènze par continuà a fà comèrzi di ròbe tant pericolòse!

Adunchie sarès ben, che in prim lug chest stabi-

limènt al vignìss circondàt da un dopli cordòn di vuàrdis militàrs onde a nissùn pat vevin di jessi fur risiz e viz; che in second lug dug chei vignéz 'a vignissin distrùz cullis necessàris precauzions del cas; che in tiarz lug vignissin invidàdis lis Podestariis a fa dallis vuàrdis campestris continuamenti esplorà la campagne cull' òblighe di dà part di ogni vit, che mostràs di sèi malàde; e in chest cas a fà immediatamenti rapuàrt allis societàz o ai comìzis agraris par lis ulteriòrs misuris di verificaziòn e di trattamènt; e in quart lug, che i mestris di campagne dàssin ai fruz cogniziòn di chest malàn, che nus ruzine sul chiav.

Avrìl.

Al prim al jève il sorèli a 5 or. e 40 min.

e al tramònte . . 6 " 20 "

In chest mes a cres la zornàde di 1 ore " e 50 m.

Si còntin cirche 15 dis serèns. L' use a là bagnàt; e tal l'è di bramà.

Ma che vadi pur a plane la campagne. Son da temèssi liz gnoz serènis e fredis.

Se Marz l'è stat tutt, per lo plui Avrìl al plu-vichie da spess.

Il vint dominànt a l'è siròc (S. OV.) e buerìn (NNO.)

1. **Joibe.** s. Teodore verg.

2. V. s. Francèsch di Paola.

3. S. s. Ricàrdo.

* 4. **Dom.** I. d. P. o l' òttave. s. Isidoro.

5. L. s. Pancràzio.

6. M. s. Sisto I. pp.

☉ L. Gn. di Avrìl a 7 or. e 41 m. matt.

Variàbil.

- 7. M. s. Ermàn.
- 8. J. s. Dionèsio vese.
- 9. V. s. Pròcero.
- 10. S. s. Ezechièl prof.
- * 11. **Dom.** II. d. P. s. Zuàn erem.
- 12. L. s. Zenòn vese.

☉ P. Q. a 10 or. e 39 m. gnott.

Variàbil e plojòs.

- 13. M. s. Erminigildo ab.
- 14. M. s. Tìburzio m.
- 15. J. s. Anastàsio.
- 16. V. s. Màssimo m.
- 17. S. s. Liberàl.
- * 18. **Dom.** III. d. P. s. Apolònio.
- 19. L. s. Cressènzio.
- 20. M. s. Vicènz Ferèri.

☿ L. Pl. a 5 or. e 26 m. sere.

Vint e frescòt.

- 21. M. s. Ansèlmo vese.
- 22. J. s. Sòtero e Cajo.
- 23. V. s. Zorz m.
- 24. S. s. Fedèl m.
- * 25. **Dom.** IV. d. P. s. Marc evang.
- 26. L. s. Cleto pp. m.
- 27. M. s. Pelegrin, s. Lazar.
- 28. M. s. Vitàl m.

☾ U. Q. a 8 or. e 23 m. sere.

Plojòs.

- 29. J. s. Pièri m.
 - 30. V. s. Catarine da Siene.
-

Si lavòrin i terèns; si mène fur il ledàn, si lu spand e si mett la blàve e li patàtis; si finis di sborzà i formènz e i vuàrdis autunài, e di solzàju e di grapàju, di butà la jàrbe mèdiche e il zerfòi, di mettì vuàrdi, lin e chianàipe: si mett vène, fasù, còzis, barbabietulis: s' insède pomàrs, viz, moràrs; si svàngin lis plantis e si finis di fà lis gnòvis. Viars la fin del mes si mett in còv i cavalìrs.

NEI ORZ. Si mett melòns, angùris, eudùmars, còzis, melanzànis, pevaròns, pomi d' oro, spinàzis, salàtis, radrich, puàr, cève, ài tardiv, patàtis, cartufulis; si plànte lis radris dei spargs; si traplànte vèrzs, verzo-tìns, brècui bunorivs, capùss, caulefiori, cauleràve, sèlino.

Maji.

Al prim al jève il sorèli a 4 cris e 52 minùz,
e al tramònte . . . 7 " 8 "
In chest mes a cres la zornade di 1 òre e 8 minùz.

Si còntin cirche 15 dis serèns.

Buine une ploe di siroc par che si dìsfi la nev dei monz.

Scomènze la ploe di furtùne cun tons e lamps.

Pe' campagne l'è miei che 'l vadi pluitost tutt e ariòs che bagnàt.

Alla metàt di Maji si ossèrve par lo plui un in-crudimènt nell' àrie.

L'è probàbil che chest frescòt al provègni da' gran' quantitàt di calòr, che rigiàvin dall'arie lis nèvs des àltis montàgnis e i glaz del Nord quand che scomènzin a disfassi.

Cheste spiegaziòn 'a cumbinarès col proverbi, che *dutte la nev prime di S. Michel a dovènte zulùgne a mèz Maji.*

E di fatt, plui bunoriv che l'è l'unviar, plui a buin' ore che scomènze a neveà sulli' monz, e plui quantitât di nev s'intâsse, a par consequènze plui quantitât di calôr al vegnarà sottrât all'ârie la primavere seguent.

Se Avril l'è stat sutt, quasi ciart Maji plojôs.
Al règne vint fra sorèli jevât e misdi.

1. **Sab.** s. Filìp e Jàcun.

* 2. **Dom.** V. d. P. s. Atanasi vesc.

3. L. Invenziòn de s. Cros. *Rog.*

4. M. s. Floreàn e s. Mònache *Rog.*

5. M. s. Gotàrd. s. Pio. *Rog.*

☉ L. Gn. di Maji a 4 or. e 9 m. sere.

Variàbil cun qualche ploe.

* 6. **Joibe.** La Sènsa. s. Zuàn in Lateràn.

7. V. s. Stanislào vesc.

8. S. Appariziòn di s. Michèl arc.

* 9. **Dom.** VI. d. P. s. Gregòr.

10. L. s. Antonìn vesc.

11. M. s. Mamèrto. s. Illuminato.

12. M. s. Nereo e comp. mm.

☾ P. Q. a 8 or. e 12 m. matt.

Variàbil cun qualche ploe.

13. J. s. Servàto.

14. V. s. Bonifàzio m.

15. S. s. Sofie. †

* 16. **Dom.** Pentecòstis. s. Zuàn Nöp.

* 17. **Lun.** II. Fèste. s. Pàscul Bajilon.

18. M. s. Venànzio.

19. M. s. Pièri Celestin. *Timp. †*

20. J. s. Benardin da S.

☽ L. Pl. a 9 or. e 56 m. matt.

Clar cun gnoz frèdis.

21. V. s. Valèri. *Timp. †*
 22. S. s. Giulie. s. Ubàldo. *Timp. †*
 * 23. **Dom.** I. d. P. SS. *Trinitàt.* s. Desidèri.
 24. L. s. Servolo.
 25. M. s. Urbàn pp.
 26. M. s. Filìp Neri.
 * 27. **Joihe.** *Corpus Domini.*
 s. Madalene dei Pazzi.
 28. V. s. Guglièlmo.

C U. Q. a 7 or. e 36 m. matt.
Scirocàl cun qualche temporàl.

29. S. s. Màssimo vesc.
 * 30. **Dom.** II. d. P. s. Ferdinàndo rè.
 31. L. s. Canziàn e comp.

Si continue a mètti blave, fasù, còzis. patàtis; si sàpe e si làdre la blave e li' patatis mitùdis d'Avril; si nètтин lis viz da menàdis a bass, che ròbin j' umòrs ai chiàs; si racuèi il ravizòn, si mett soròss e sorghette; si tàe la jarbe rosse, e si mètt daùr il brigantin; si tègnin nez i formènz e i lins; si continue a insedà viz e moràrs.

A spacà i tortedòns! su da bras! chè chei pindui sullis strèzis son tang attestàz di trascurànze e di poltronarie. Dos qualitàz, che raccomandàdin assai poc il contadìn.

Paràit anchie i seussòns, che spojàz che han ju àrbui, in specialità i vòui, si bùttin sullis strèzis des viz. Mazàju senze remissìon, che dopo compagnàz depònin i lor us te' tiàre, dai quai al nas un viàr, che al sta tre agn sottiàre, il prim an pizùl, il secònd plui grand e il tiarz curt blanc e gruès come un bigàtt di cavalìr, e che alla mute al fas stermini tes plagnis di formènt, di siàle e di vuàrdi, e al rosée lis radris

des gnovis plantisiòns, e a l'è la settemane blanchie, la lune d'Avòst pei contadìns.

A sborzà i formènz! sborzà a timp, prim che l'jarbàz vadi in semènze, se olès netà lis tiàris da cheste peste dei racòlz. Maduride la semènze, 'a chiad, e la zizànie a è multiplicàde lis mil voltis par l'an daür. Sàvarès che une sole giàmbe di giardòn, par esempi, a spànd nuje manco che trentecinch mil semènzis; e une di confenòn, sessànte mil granèi.

NEI ORZ. Si continue a semenà cesaròns, salàtis par l'istàd, indivie, radrich, fasù, còzis, bròcui, capùss e verzis d'autùn; si traplànte caulefìori bunoriv, sèlino, salàtis, pomi d'oro etc.

Parcè si lavòrie mo in chest mond? Par vù, e par nujàltri che par vù. L'ultim gabàn, che al fas il marangòn ai nestrìs vuèss, no l'ha sachettis, parcè che te' buse no puartìn nuje cun no'.

Dachè sin mitùz in chest mond, vin un dovè sacrosànt di mantignì la vite, parcè che la vite nus è dade par conservàle finchè a Dio i par e plas; e par conservàle ecco l'altri dovè sacrosànt di lavorà; e dovè di lavorà vin anchie par chei de' nestre famee, che no son in stat di quistàssi il pan, pai cadènz nestrìs genitòrs, pai nestrìs zòvins fradris, pai nestrìs malàz, che cussì nus comànde la religiòn, che cussì nus favèle mari nature.

Par mantignì la vite l'è necessàri di vùvì manco mal, di mangià cioè cìbs, che puèdin ristorale dallis fadiis e dallis piàrditis naturàls, che ogni dì patis.

La polènte, che è il principal vuèstri past, no l'è nudrimènt bastànt par mantignì la vite; e mal ripàrin a cheste insuficiènze chei quattri fasù, che' plàdine di radrich o di patàtis mal cuinzàz, che o si o no vègnin dongie. Senze un fregul di cib animàl, di chiar, il sòlit vuèstri gustà e la sòlite vuèstre cene no rivin a d'ore di mantignì in bon stat lis vuèstris fuarzis.

Cause di chest alimènt difetòs, voàltris làis incuintre a tropis malatiis, e in specialità a che' teribil, che si clame spelàe (*pellagra*).

Voàltris dirès, e come fa altrimenti, se polàm no puedìn nudrì plui di tant da chiapà l' uv pel sal e par mostrà di sbriss la flaschie del vuèli ai fasù e alla verdüre; se appene, e no simpri, puedìn tirà su un frègul di code di purcìt da scomparti la frize nei tresinte e sessantecinch dis dell' an?!

Eppur vedè cun poc e cun d' un pochie di premure podarèssis vè da spess un frègul di chiar te' padièle par compagnà la polènte e par dai che' fuarze nudritive che 'i màncie. Sì, e no intìnd che vèvis di là in bechiarie. Ceste risorse intìnd che vèvis di chiatàle in chiase, cul nudrì il *Cunìn*.

E quindi us dirài quattri peràulis sore di cheste utilissime bestie.

II Cunìn.

Il cunìn (*Lepus cuniculus*) l' è de' stesse famee del jèur (*Lepus timidus*).

Quasi dug ju naturalìsg vuèlin che il cumùn nestri cunìn al sèi originàri dalla Spagne, e pretìndin che da di là si vèvi a poc a poc propagàt par dutte l' Europe. No si lu chiatte peraltri in Svezie ne in Russie, no pudìnd cheste spezie soppuartà il rigòr dell' unviàr di chesg país. Là si chiàttin altris spezis.

Sì ul che la Spagne devi al cunìn il so nom, mentri nella lenghe Fenicee il cunìn si clamàve *Span*. E là si veve une di straordenariamenti multiplicàt, e in mud di puartà la fan culla distruzion dei racòlz; e ju abitànz dellis isulis Baleàris dovèrin perfin ricori all' imperator Augusto par vè l' ajùt dei soldàz par liberàssi da chest nemì. La scomparse dei terèns salvàdis

culla sucessive e progrediènt cultùre ha contribuit in sèguit a limità un mond la propagaziòn di chest rosi-cànt. Sullis cuèstis del Mediterraneo l'è anchiemò in bon numar, cun dutt che la chiazze vègni esercitade in duttis lis stagiòns. La chiazze peraltri del cunin è plui diffieil di che' del jèur, parcè che a diferènze di chest, che si contènte di une cove scuviàrte, al ripose in tànis sgiavàdis profondamenti nel terén cun stradis sotterrà-neis da podè evàdi di plui bandis e delùdi il chiazadòr; e parcè che anchie plui furbo, di di nol jess che di rar se nol si chiatte in lugs ben imboscàz, e mai po prime di vé attentamènti oreglât e spiât il lug circostant.

Il cunin salvadi l' ha il pèl gris, all' incirche come chel del jèur, e si diferènzie da chest par une plui grande sproporziòn fra lis giambois daùr e ches devànt, e par vé lis orèlis plui curtis, che pleàdis in jù da rar rivin al musich. Nudrit in chiasse al cambie pèl nellis sucessivis generaziòns, passand ore al blanc, ore al neri, ore al zal, ore al tacolât. Se il cunin domèstich l' ha l' opportunità di vagà e di pascolà pe' campagne e di nidà fur, a poc a poc i fioi tòrnin a assumi la pilize grise del selvàdi. Da chest si arguìs, che il nestri cunin domèstich al provègni dal salvàdi.

Fra il cunin e il jèur esist une grande antipatie. Nei lugs in dulà che si chiàttin jèurs, no si viòdin cunins; e i lugs invadùz dai cunins, vègnin subit bandonàz dai jèurs. I tentatìvs par ottignì une razze incrosàde dal jèur e dal cunin, no ha mai riuscìt. In chesg ultims tìmps peraltri si ul che la paziènze di un francès (Roux) vèvi vint cheste ripugnanze, e che in une tiarze generaziòn vèvi vut par risultàt un bastàrd fecònd, di fatèzzis plui bielis e plui grandis.

Da poc son stadis introdòtis in Europe gnovis spezis di cunin, che sùperin i nostràns par grandezze e par finezze di pèl.

Il cunin scomènze a là in amor nei mes di Fevvar e di Marz. La fèmine puarte un mes, e si sgrave di 4, 6, 8 pizui. Appene fatt torne a compagnàssi, per cui

fin al mes di Novembar po vè une numerose discendenze. E azunzind che lis fêminis nassùdis puèdin za nel sest mes prolificà, in tre quattri agn da un pâr di cunîns po sêi popolàde une provincie intèrie. I pizui nàssin vuàrbs e quasi nùz, e fin al gnuv part de' mari rèstin te cove e tèttn.

Il cunin al viv come il jèur, ma di preferènze al rosee la scusse des plantis e dei àrbui, per cui al riëss trop di plui danòs nei lugs coltivàz.

Par nudrì cheste bèstie e par spietàssi da je une rèndite vantazòse, no bisùgne immaginàssi di tignile senze cure e confinàde nel chiantòn plui spore e plui bandonàt de' chiasse, come che qualche contadìn, che si ha invojàt di tignile, l' intind di trattàle. Il cunin l'è delicàt, l' àme un ambiènt tutt, solegiàt e ventilàt. Al va sogett alla rògne e alla diaree, contagiosis e mortals e per lo plui causàdis dall' umiditât e da sporcizie e da eibs trop acquòs.

I lugs, indulà che si nudrissin i cunîns, si clamin *cuninèris*; e son di tre qualitaz.

1. *Cuninèris naturals all' aviàrt o cuninèris libèris*, che rèzin nellis vastis estensiòns di terèns sterii, siaràdis da difesis naturàls, come sullis grandis savalonèris al mar, o sullis nudis montàgnis. I banes di savalòn dell' Irlande e della Danimarche son popolàz di cunîns indìgenos, e dan ai proprietaris rènditis rimarchèvulis.

2. *Cuninèris all' aviàrt siaràdis artificialmenti o cuninèris sfuarzàdis*, che vègnin fattis similmènti sore terèns sterii, ma in plui limitadis estensiòns cul circondàlis o di mur o di fissis palizàdis onde impidi ai cunîns di jessi fur. Chesg recìnz vègnin semenàz di jarbis aromàtichis e di altris plantis adatàdis al lug, e furnidìs di àrbui pe' ombre necessarie, i di cui troncs vègnin siaràz dentri di coss di len onde no restiu offindùz dal dint dei cunîns, che son àviz di roseà la scusse. Ca e là vègnin siaradis di mur o di polizàde des plàzis e coltivàdis a plantis a radris o ben a praz artificiai par

viàrzilis par pàscul d'unviàr. In chesg siaràis vègnin anchie praticadis des tanis artificiàls, e costruìdis des tettòis cun adatàdis rastelièris pe' necessarie mangiadure in cas di bisugn.

3. *Cuninèris in chiasse o cuninèris domèstichis*, che son ches, che convègnin ai nestris bisùgns. Variin di forme e di costruziòn second l'oportunità del lug e il gust e i muz del proprietari. Ùs darà l'idee di une forme, daùr della qual podarès adatà allis circostànzis del sit la vuèstre cuninèrè.

Sott a une tettoje, che dèvi sèi esponùde possibilmente a misdì o ben a sorèli jevàt, si ha di siarà ogni fèmine dentri di un spàzi di un metro di largiezzes e un metro e mièz di lungiezzes, une spezie di casselòn cun parèz di filiàde onde l'arie vèvi libertàt di zirà, e tant alz che la bèstie no puèdi saltàju.

Il pavimènt al dèvi sei o lastricàt o planelàt culla pendènze necessariè pal disgott des urìns, lis quals han di scolà da dug i casselòns, costruìz in file, in un cumùn canalùt, che si prolungiarà fin fur de' tettoje par finì dentri di une vasche muràde e cuviàrte.

Par ogni sis o vott caselòns di colocà une fèmine in ognùn, al dèvi sèi ua separàt da parez o di mur o di modòn par un maschio, jessind che par ogni sis o vot fèminis al baste un maschio. E il maschio bisùgne tignìlu separàt, mentri lassanlu vivi assieme allis fèminis al sarès molest a ches plenis, e al riuscirès di dan ai pizui latànz par lis tropis chiarèzis e dimostraziòns di benevolènzes, spintis a tant allis voltis da schiafojàju cui abbramènz.

I caselòns dèvin vè in fonz une cassèle, ossèi une banchie, come che' che si ùse pei colombs, cun d' une viartidùre in mièz onde resti lug di ca e di là pel nid. Inoltre dèvin vè une puarte sul devànt par podè netà e ogni tant anchie lavà il pavimènt; dèvin vè da une bande une pizule mangiadòre pel gran e pe' sèmmle bagnade, e di che' altre une pizule raschièrè pal fen

dëvin vë une portèle daür corrisponent alla cassèle par rinovà la pae del nid e par fà la necessàrie pulizie.

Dëvi sèi anchie un casselòn tant grand, che im-
puarte la capacità di dug i casselòns des feminis as-
sieme, par riponi i zòvins cunìns, che dëvin sei separàz
da mari sùbit che han un mës di età. Chest casselòn al
dëvi sèi colocàt sore di une buse murade e lastricate al
fonz, e fonde cirche un metro e mièz, la qual buse dëvi
sèi emplate di tiare fin fur del livel del terèn onde i
zòvins cunìns puèdin divertìssi a rumà e a sgiavà tànìs.

Ogni ripart al dëvi vë devànt un spàzi sprolungiàt
fur de' tettòje all' àrie libere dominàt dal sorèli e siaràt
da un stecàt o miei da filiàde; e cioè, un cumùn pes
fèminis, un per ogni maschio, e un pai zòvins, onde
une volte al dì lassàju fur a gioldi par qualche ore
l' àrie libere e il sorèli.

La tettòje dëvi sei fatte in mud da podèle siarà
la gnott onde impidì l'entrade ai màrtars e ai giàz, ni-
mìs capitat di cheste bèstie.

Past dei cunìns. Si ur dà da mangià dos voltis
in dì, mattìne e sere, e tant per volte che puèdin con-
sumà; d' istàd, seussis di fasù, fuèis e radris di carò-
tulis, tors di verze, fuèis di àrbui, compagnàdis cun
jàrbis sèchis, fen, mèdighe, trifuèi, vene, blave e sèmule
bagnade e misturade a qualche gran di sal; d' unviàr
patàtis, cartùfulis, cimòz di blave e di cinquantìn, seus-
sis di fasù, fen, mèdighe, trifuèi, vene, blave, tors
di verze, sèmule inumidide cun qualche gran di sal.
Manco che si po jàrbis freschis e suculènz, che ur pro-
cùrin indigestiòns, diaree e une spezie d' idropisie.

Quand che ogni dì si ur darà une porziòn di sè-
mule bagnade, no sarà necessari di mantignì aghe nei
casselòns. Jàrbis freschis e acquosis e aghe a lor libere
disposiziòn no convègnin alla lor salut.

Trattamènt des fèminis e dei pèzui. Une settemane
prime del part, che si savarà cul tignì note de' zornade
che la fèmine si sarà compagnade cul maschio, si ri-

novarà la pae del nid, onde i pizui vevin di sta nez e suz, chè l'umidità ju po fà vuàrbs e anchie perì. E par chest si varà cure di mudàle anchie in sèguit ogni qualvolte si presenti il bisugn.

Allis primaròlis, onde no vevin a patì, si buttarà vie, manco un, i pizui appène nassùz.

Tre settemanis dopo del part, si lasse la femine une gnott cul maschio. Quand che dug doi saràn in bon stat, la femine no plui vièle di sis, e il maschio no plui vièli di cinch agn, si sarà sigùrs che la femine restarà plene, e podarà senza pregiudizi continuà a latà i pizui anchiemò pel cors di une settemàne.

Quand che i pizui han raggiunt l'età di un mes, mængin za culla mari. Dos settemanis plui tard, cioè cirche l'età di un mes e miez, si देंvin giavà vie e ripòni nel casselòn grand, destinàt pei pizui cunìns.

Allis voltis la femine po fà vott pizui. In chest cas sarà ben di buttà vie appène nassùz i doi plui dèbui, mentri a lattà dug vott s'indebulirès trop a dan dellis futùris partisiòns. Anchie a lassà lattà sis nei prims parz l'è danòs, per cui si diminuirà il nùmar almanco di doi.

Quand che i cunìns han doi mes e mièz, bisùgne scièlzi fur fra i plui ben svilupàz chei, che si han di tignù par razze; e dopo spadà dug i maschios, che si han di lassà par vendi o par mangià in chiasè, parcè che a lassàju intìrs molestarèssin lis fèminis, e sarèssin fra di lor in une continue vuère da finì anchie cul mazàssi.

L'operaziòn del spadà è facilissime. Chiapàt a tradimènt il testicul, che il cunìn par paùre, al cèrchie simpri di ritiràlu dentri, cun d'une lame di temperin ben raffilade si tàe par lung la piel, si fas jessi fur il pizul uv e si lu tàe fur. Subit dopo culla medésime manòvre si estrài l'altri, si butte sore la feride une prese di polvar di scusse di ròul, e dutt l'è finit, lassànd alla nature l'impegno de' guarigiòn, che pel sòlit in poe timp 'a sucèd senza inconveniènz.

Lis fèminis dëvin vë l' età almanco di sis mes
par scomenzà a compagnàlis.

Zugn.

Al prim al jëve il soreli a 4 or. e 20 minùz.
al tramònte 7 " 40 "

In chest mes fin ai 21, 'a cress la zornàde di 14
minùz; e dopo 'a cale di 2 minùz.

Si còntin cirche 17 dis serèns.

Viars la fin del mes son i grang calòrs.

Qualche ploë è buine, ma no trope, chè la fre-
scùre fas dan ai cavalirs, al formènt e alla floridùre
de' ùe.

Al règne vint di NNE. o Buerin, e di Ponènte o
Provenzàl o di sorèli bonàt.

1. **Martars.** s. Secònd m.
2. M. s. Eugèni.
3. J. s. Glotilde reg.

● L. Gn. di Zugn a 11 or. e 26 m. gnott.
Temporài.

4. V. s. Quirin. *Sacro cur di Gesù.*
5. S. s. Jàcun Salomoni.
- * 6. **Dom.** III. d. P. B. Beltràm.
7. s. Lugrèzie.
8. M. s. Vitorin vesc.
9. M. s. Prim e s. Feliciàn mm.
10. J. s. Margarite reg.

○ P. Q. a 9 or. e 1 m. gnott.
Temporài.

11. V. s. Bàrnabe.
12. S. s. Zuàn da s. Secònd.
- * 13. **Dom.** IV. d. P. s. Antoni di Pàdue.
14. L. s. Basili vesc.
15. M. ss. Vit e Modèst mm.
16. M. s. Aureliàn.
17. J. s. Laure, s. Adolfo.
18. V. s. Proto e Marcelin.
19. S. s. Nazàrio.

☉ *L. Pl. a 1 or. e 1 m. matt.*
Bièl.

- * 20. **Dom.** V. d. P. s. Silvestri.
21. L. s. Luigi Gonzaga.
22. M. s. Nicèa vesc. di Aquileje.
23. M. s. Geltrude.
24. J. La nativitàt di s. Zuàn Batt.
25. V. s. Pròspero.
26. S. s. Zuàn e Pauli.

☾ *U. Q. a 3 or. e 55 m. sere.*
Gran' calòr e temporài.

- * 27. **Dom.** VI. d. P. s. Ladislào rè.
28. L. s. Leòn II. pp. †
- * 29. **Mar.** ss *Pieri e Pauli ap.*
30. M. La comemoraziòn di s. Pauli ap.

Si sàpe e si ladre la blave, il soròs e li' patàtis;
si tae il vuàrdi, la siàle, il ravizòn; plui tard si sesòle
il formènt, la vène, e si mett cinquantin, raùz, sarasin,
sorghette, fasù, mèi, paniz par mangiadùre; si racuèi
il lin e la semènze de' jarbe rosse; si sèin i rivài e i
praz di doi tàis; si contìne a movi la tiare sott li' viz
e i moràrs.

Ingrumàit polvar di strade par spàndilu a dèbit timp sui praz.

Profitàit de' prime ploe par stirpà la vrae.

A spacà lis bòzis o smiardàrs de' vit! Chestis bestèatis, puàrtin un gran' dan alla vit nei terèns sa-valonòs. Cul mangià che fan lis fuèis, l'ùe si flapìs, si dispiàrd e i chiàs rèstin vuàrbs par manchiànze di nudriment, e quindi schiàrse la vendème anchie nell' an seguènt.

NEI ORZ. Si semène bròcui, raùz, caulefiori e indivie d' autùn; si còntinue a semenà salàtis, radrichs, ravanèi, spinàzis etc. e a traplantà sèlino, caulefiori, arbutis rossis; si dà la tiare ai fasù, ai cesaròns etc.; si spàde i cudùmars, li' còcis, i melòns; si giave l'ài la cève; si semène salàtis e caròtis d' unviàr; si plante verzis, bròcui e capuss d' unviàr.

Lui.

Al prim al jève il sorèli a 4 or. e 15 min.

e al tramònte . " 7 " 45 "

In chest mes il dì al cale di 48 minùz.

Si còntin cirche 19 dis serèns.

Pochis ploid e cun temporài.

Pur che no mànci la ploe, un pochie di mortificaziòn 'a fas plui ben che mal alla blave.

Al règne vint di NNE. o Buerin, e di Ponènte o Provenzàl o di sorèli bonàt.

1. **Joibe.** s. Teobàldo rè.

2. V. La visitaziòn di M. V.

3. S. s. Eliodoro vesc.

☉ L. Gn. di Zugn a 6 or. e 30 m. matt.

Vint.

- * 4. **Dom.** VII. d. Pent. s. Ulderico.
5. L. s. Filomène verg.
6. M. s. Isaie prof.
7. M. s. Ildebaldo.
8. J. s. Elisabette reg.
9. V. s. Cirillo vesc.
10. S. Amalie e Felcîte.

☉ P. Q. a 11 or. e 46 m. matt.
Chiald e tutt.

- * 11. **Dom.** VIII. d. Pent. S. Pio I. pp.
12. L. s. Ermàcore e Fortunat.
13. M. s. Anacletò pp.
14. M. s. Bonaventùre vesc.
15. J. s. Enrico imp.
16. V. La B. V. del Càrmin.
17. S. s. Alèssio conf.
* 18. **Dom.** IX. d. Pent. Ss. *Redentor.*
s. Camillo de Lelis.

☿ L. Pl. a 2 or. e 32 m. sere.
Gran' calor e temporài.

19. L. s. Vicènz di Paola.
20. M. s. Girolamo Emiliàn.
21. M. s. Danèl prof.
22. J. s. Marie Madalène pen.
23. V. s. Apolinàr vesc.
24. S. s. Cristìne verg. m.
* 25. **Dom.** X. d. P. s. Jàcun ap.

☾ U. Q. a 9 or. e 45 m. gnott.
Temporài.

26. L. s. Anne mari di M. V.
27. M. s. Pantaleòn.

28. M. s. Nazario m.
29. J. s. Marte v. m.
30. V. s. Rufo.
31. S. s. Ignazio di Lojola.
-

Si tàe la vene; si mett soròss e sarasin; si sape e si lèdre il cinquantin; si mett ravizòn, raùz, fasùì cinquantins; si pastàne verzis; si semène par mangiadùre frèschie blave, soròss, sènape, mèi, paniz, vèzis cun siàle; si mett favate par aràle sott; si racuèi la fàve, la favate, lis linz, la lintòse, lis vèziz, e si fas la prime racòlte di fasùì; si cuèi il lin vernàdi e marzùl; viàrs la fin del mes si scomènze a butà la jarbe rosse o sole o fra il cinquantin, e a insedà a voli durmìnt; si mett da bande la bule par spàndile a so timp sui praz.

I fasùì, che lais racueind, fāju sujà all'ombre. Sujànju al sorèli in primùre, s'indurissin, no devèntin mai tènars cul buli.

NEI ORZ. Si semène indìvie d'unviàr, bròcui, ravanèi, raùz, caròtis, cesaròns, spinàzis, caulefiori bunorivs di vendèmis; si continue a semenà ravanèi, raùz, caròtis, cesaròns, spinàzis, caulefiori bunorivs di vendèmis, e a traplantà verzis, bròcui, capùss, cauleràve, cève; si giòve l'ài, la cève, li' patàtis bunorivis; si dà la tiàre ai artichiòdes zòvins, si tàe il fust a chei che han frutàt; si spade i cudumars; i melòns etc.; si prepare la tiàre par semenà e traplantà lis verdùris di autùn.

Mièi sudà che no tossi.

Une des principals funziòns del nēstri euàrp 'a l'è il sudòr. Il sudòr al purghe il sang, al rinfreschie i vissars, al ten chel just quilibri fra la cuviàrte e

l'interno del cuàrp, che ocòr onde la màchine umàne funziòni ben.

No stàit cròdi che la piël sudi solamenti co' la vës bagnàde e cuviàrte di gottis — la piël in stat di salùt plui e manco è simpri viarte — plui d'istad e manco d'unviàr dai siëi pòros 'a jëssin fur ches particèlis inùtilis e danòsis, che il sang rifùde, e che altrimenti riuscirëssin di dan al cuàrp.

Impuàrte perciò di usà duttis lis atenziòns onde ches benefici nol vëgni a cessà par fuàrte, massimamenti po di colp. Diminuind naturalmenti, come che l'è il cas d'unviàr, i rifiùz del sang a poc a poc chiòlin la vie dell'urine, la qual perciò in che' stagion è plui bondànt. Sudòr e urine son dos funziòns, che si dan la man. All'incuintri restànd soprëss il sudòr bruseamenti, all'improvis in vie non naturàl, specialmenti co' la piël è dutte travanàde in sèguìt a un lavòr di fadie, in sèguìt a une chiaminàde in frette, in sèguìt a un bal etc., sèi par bëvi bevàndis fredis, sèi par restà fers esponùz a un' àrie frède o a un tir di àrie, o sèi par chiapà aduëss une ploe etc., lis funziòns duttis del cuàrp rèstin al momènt alteràdis, e toss, dolòrs reumàtichs, pontis, inflamaziòns, eticànze etc. son lis tristis consequènzis. Ce' tang esèmplis di malatiis seriis, ce tang esèmplis d'infeliz, che han finìt la vite, e anchie cun muàrt subitànee, par vëssi imprudentmenti butàz chialz, scalmanàz, in plen sudòr nell' aghe o par vë bevùt bevàndis fredis, inglazàdis, o par vëssi esponùz di colp e fermàz in un ambiènt fresch, in un' àrie frède!

Co' si è sudàz e si è costrëz a sta fers all' àrie o in une stanze frèschie, bisùgne cuviàrzisi, bisùgne cerchià di no sintì l'impressiòn del fred sulla piël, bisùgne continuà a sudà e spietà che il cuàrp a poc a poc si rimètti nel calòr naturàl prime di bëvi e prime d'incontrà la temperature dell' arie esterne. Se si chiatàis in viàz e ses sudàz, presentànsi une ocasiun di menàssi, no stàit profità, no stàit mèttisi in carètte, ma

continuàit il viàz a pid, che altrimenti quistarëssis une ponte o qualche altre affeziòn reumàtiche pericolòse.

Di cheste stagiòn nellis vuèstris abitaziòn bassis e schiafojàdis passàis lis gnoz in bulidùre — l'è ver pur trop — *ma mièi sudà che no tossi*. Ce' tantis diarèis, ce' tang dolòrs reumàtichs allis giàmbis e indolentramènz di cuèl e di vîte, ce' tantis costipaziòn no si quistino cause che' usànze di duarmì cmi balcòns spalancàz! — ce' tang bambìns, sore la panze sudàde dei quai a tìre l'arie frèschie de' gnott e ur la costìpe, no perissino di diarèe! E une càuse di diarèe nei bambìns 'a è che', che lis maris co' ju chiòlin su dal jètt dug strafònz di sudòr, ju puàrtin nuz dal chiald de' chiàmare all'arie freschie del curtiv, o te' chiàse a bass tel tir di àrie fra la puàrte e il balcòn! *Mièi sudà che no tossi!*

E un' altri provèrbi cumò mi sovèn. No stàit duarmì dongie une fissùre di puàrte o di balcòn, no stàit mèttisi fers a sintà in lug che da une fissùre us tiri un fil di àrie, chè cun facilitàt us puàrte qualche discèse, qualche rèume sulla part colpide. *Arie di fissùre, àrie di sepulture!*

E ravuardàisi simpsi di chestis osservaziòn e di chesg consèis.

AVÒST.

Al prim al jève il sorèli a 4 or. e 40 min.
e al tramonte . „ 7 „ 20 „

In chest mës il dì al cale di un ore e 24 minùz.

Par ordenàri si nòtin cirche 20 dis serèns.

Chiald cun pròvis di temporài sul misdi.

Al règne vint di NNE. o Buerin, e di SOV. o

Siròc.

* 1. **Dom.** XI. d. P. s. Piëri in chiadène.

☉ L. Gn. prime d' Avost a 2 or. e 33 m. sere.
Temporài.

2. L. s. Il perdòn d' Assisi. s. Alfonso.

3. M. Invenziòn del cuarp di s. Schiëfin.

4. s. Domèni conf.

5. J. La B. V. de' nev.

6. V. La trasfiguraziòn del Signor.

7. S. s. Gaetàn da Tiene conf.

* 8. **Dom.** XII. d. P. s. Ciriaco.

9. L. s. Fermo; s. Romàn.

☾ P. Q. a 4 or. e 36 m. matt.

Ploe.

10. M. s. Lurinz Levite m.

11. M. s. Tiburzio. s. Susàne.

12. J. s. Clare verg.

13. V. ss. Ipòlit e Cassiàn mm.

14. S. s. Eusèbio conf.

* 15. **Dom.** XIII. d. P. L' Assùnte di M. V. †

16. L. s. Roc conf.

17. M. s. Liberàl.

☾ L. Pl. a 2 or. e 40 m. matt.

Serèn e chiald.

18. M. s. Èlene imp.

19. J. s. Lodovico. s. Federico.

20. V. s. s. Bernard ab.

21. S. s. Donàt.

* 22. **Dom.** XIV. d. P. s. Timotèò.

23. L. s. Filip Benizi.

24. M. s. Bortolomìo ap.

☾ U. Q. a 2 or. e 44 m. matt.

Serèn e chiald.

25. M. s. Lodovico rè.
26. J. s. Zeferin pp.
27. V. s. Jusèf Calassanzio.
28. S. s. Agustin vese.
* 29. **Dom.** XV. d. Pent. Decolaziòn di
s. Zuàn Batt.
30. L. s. Rose da Lime.
31. M. s. Mondo conf.

☉ *Seconde L. Gn. d' Acost a 47 m. matt.*

Serèn e chiald.

Si scomènze a mètti siàle; si continue a mètti favàte, jàrbe rosse e ravizòn; si giòve la chianàipe e il lin mitùz di primavèr; si racuèi fasù e pizù; s' insède a voli durmìnt; si ramòndin i fossài suz; si tàin lis cimis de' blave e si stagiònin par l' unvià; là che si po si fan fossài pes gnovis plantisiòns e lis bûsis pes rimèssis di àrbui e di moràrs: si scomènze a racuèi li' barbabiètulis e lis ùltimis patàtis; si tàe il mèi; si smòzin lis chiarandis par che s' infultissin; si fan i fens; si fan fucs la gnot sui teràz, nei quai laràn a brusàsi lis pavèis, che gènerin i viàrs danòs alla campagne.

Svangiàit lis viz, e dulà che l' è vuèd ròmpit cul-
la vuàrzine la tiàre attor — *Cui che 'a svangie la vit
d' Acost 'a l' èmple la chiànive di most.*

NEI ORZ. Si cuèi su la semènze des salatis, del sèlino, del radrieh etc.; si traplante caulefiori, bròcui, verzis, indivie etc; si mètt spinàzis par l' avènt, salate, ravanèi, raùz etc.

Robe di stagion.

La mangiadùre des stèulis, i fens dei praz, lis mèdichis e i trifuèis badàit che sèin ben stagionàz, ben sèchs prime di mèttiju in salv. Intassànju tes chièzis rinviugnùz o mal sujàz, bòlin, mufissin, chiàpin di mutriz o di ramàtich come che comunementi si dis, cun gran' vuèstri dan, parcè che lis bèstis o ju rifùdin o costrèz a sfamàssi di cheste robe alteràde, patide e malsàné, invèce di nudrissi, 'a dimagrissin, piàrdin lis fuàrzis e van incuìntre a malatiis pericolòsis.

E un altri inconveniènt anchiemò, e di gran' pregiudizi ai vuèstris interèss, al po nàssi. Speriènzis di freschie date nus rindin attènz, come che dalla bullidùre dei fens mal stagionàz in lug siaràt, si svilùppi un ciart gas, il qual finchè si chiatte stagnànt e siaràt fra lis plèttis del fen lontàn dall' àrie, nol dà segno di sè, ma che sùbit cul jevà vie la cuviàrte parsòre o lis plèttis ai flanes, al prim entrà dell' àrie al pie fuc spontaneamènti, da sè sol. Ce' tang incendiòs, attribuiz par no cognossi la cause a qualche man malèvul, che varàn vut principi da cheste imprevidènze!

Lis mangiadùris adùncchie, lis jàrbis, i fens, prime di traspuartàju a chiasé e di mèttiju sui fenii, che sèin ben stagionàz e suz tant pe' salùt des vuèstris bestis e pel vuèstri vantàz, quant par slontanà il pericul del fuc.

No son flàbis vedè, ma veretàz e faz irrefragabii.

Settèmbar.

Al prim al jève il sorèli a 5 or. e 23 min.

e al tramònte „ 6 „ 37 „

In chest mès il dì al cale di 1 ore e 32 minùz.

Si còntin cirche 16 dis serèns.

Ploe cun temporai da spess.
L'è da desiderà il chiald pe' ùe e pai seconz ra-
còlz.

Al règne vint di SOV. o di siròe,

1. **Miàrcui** s. Egìdi ab.
2. J. s. Schièfin rè.
3. V. s. Eufèmie verg.
4. S. s. Rosàlie verg.
- * 5. **Dom.** XVI d. Pent. s. Svuald.
6. L. s. Danèl prof.
7. M. s. Regine v. m.

☉ P. Q. a 10 or. e 44 m. gnott.

Ploe.

- * 8. **Miàrcui.** La natività di M. V.
9. J. s. Gregòr. s. Giacinto.
10. V. s. Nicolò da T.
11. S. s. Griòn vese.
- * 12. **Dom.** XVII. d. Pent. SS. *Nom. di Ma-*
rie. s. Zuliàn.
13. L. s. Venèrio.
14. M. L'esaltaziòn de' s. Cros.
15. M. s. Rugiero. s. Nicomède pr. *Timp. †*

☿ L. Pl. a 1 or. e 47 m. sere.

Bièl.

16. J. s. Cornèli e s. Cipriàn p. m.
17. V. s. Ildegarde. *Timp. †*
18. S. s. Tomàs da V. *Timp. †*
- * 19. **Dom.** XVIII. d. Pent. s. Zenàr vesc.
20. L. s. Eustàchio.
21. M. s. Mateo ap. ev.
22. M. s. Maurizio e comp. mm.

☾ U. Q. a 8 or. e 6 m. matt.

Plojòs.

23. J. s. Leòn pp.
24. V. B. V. della Mercède. s. Roberto.
25. S. s. Geràrdo.
* 26. **Dom.** XIX. d. Pent. s. Cipriàn, e
s. Giustinian.
27. L. s. Cosme e Damiàn.
28. M. s. Venzeslao rè.
29. M. s. Michèl archang.

☞ *L. Gn. di Settembàr a 2 or. e 1 m. sere.*
Plojös.

30. J. s. Jeròni pr.

Si mène fur il ledàn e si dà une prime aradù-re ai pezài distinàz a formènt, a siàle, a vuàrdi; si tàin i seconz fens, li' sorghètis, mēi, paniz; si continue a semenà jàrbe rosse e a giòvè patàtis e barbabietulis, e a cuèi su fasù; si scomènze a chiapà sù la blave; si mētt cerfòi, lin vernàdi; si mène tei chiamps la tiàre butàde fur dai fossài la viàrte e stàde in grum la stàd; si sègnin lis gradiulis par fà risiz.

NEI ORZ. Si mētt spinàzis, salate e latùje d' un-viàr, l' ùltime indìvie, in recès i cesaròns bunorivs; si traplànte lis trisculis; si dà la tiàre al sèlino, ai brò-cui, allis vèrzs etc.; si giòve lis arbùzis rossis.

Maniere di radoplà il vin pai bisugns di famee.

L' an passàt, viodind che lis nestris viz èrin senze ùe cause lis timpìèstis desolatoriis, ehe lis maltratàrin doi agn di sèguìt, us hai insegnàt a fà vin cull' ùe

apasside foreste del Comèrzi; e anchie a fàlu pel propri bisugn culla tràpe de' ùe nostrane, simpri cul tornacònt ogni qual volte il vin al vali plui di 6 flurins al cuinz.

Ma te' premùre di vigni in cuintre allis vuèstris ocorènzis, us hai favelàt un poc plui par gramàtiche che par pràtiche, par cui chest an, dopo di vè sperimentàde cheste manipulaziòn, sinti il dovè di fà qualche mende alla part pràtiche, relative al mud di aumentà il vin pai bisùgns di chiasè.

Alla part gramàtiche o teoriche, che us hai dat a cognòssi l' han passàt, no hai nuje di azùnzi, parcè che basàde sulla sciènze; e cussì nanchie sul mud di fà vin cull' ùe flapide o sècchie del comèrzi.

Adunchè mi spiegarài mièi sul mud di radoplà il vin da ùe dei nestris chiamps. Figuràisi da une quantitatt di ùe sgranellade cul folàle di giavà par esempi doi cuinz di most. Chest most ves di mèttilu tun caratèl della tignùde di quattri cuinz bondànz. E subit, prime che si schiàldi, ves di butà sore la trape doi cuinz di aghe, nei quai varès fatt disfà 35 funz di zùcar. Vès di messedà ben ben, di cuviàrzi cun d' une sfilzàde o ben cun d' un colador e di lassà li. Dopo 24 oris vès di travasà fur, e di butà il liquid dentri del caratèl assieme ai doi cuinz di most giavàz da ùe; vès di turclà la tràpe, e la turcladùre di azùnzile nel caratèl: di messedà cun d' une stangie dutt ben ben; di adatà il tubo al chialcòn, come che us hai insegnàt, e di lassà lì dutt in pàs par cirche tre mes, badànd di tigni simpri riunzùde l' aghe del vas onde il tubo pèschi simpri dentri. In Decèmbar ves di travasà, e il vin sarà fatt par scomenzà a bèvi.

Se invece di doi cuinz di aghe, volèssis buttà trè sulla tràpe, allòre pai prims doi cuinz mettarès 35 funz, e paltiarz cuinz 24 funz di zùcar.

Ottùbar.

Al prim al jève il sorèli a 6 or. e 10 min.
e al tramònte. . 5 " 50 "

In chest mës il dì al càle di un ore e 36 minùz.
Si còntin cirche 15 dis serëns.

Mes plojàs.

Al règne vint di SOV. o di siròce, e di NE. o
buère.

1. **Vinars.** s. Remìgio vese.

2. S. s. Teofilo.

* 3. **Dom.** XX. d. Pent. *B. V. del Rosàri.*
s. Candido m.

4. L. s. Francèsch d'Assisi.

5. M. s. Plàcid e soc. m.

6. M. s. Brunòn conf.

7. J. s. Justine m.

☉ *P. Q. a 5 or. e 11^m. sere.*
Serèn e dolz.

8. V. s. Brìgide v. m.

9. S. s. Dionìsi.

* 10. **Dom.** XXI d. Pent. s. Geròn e comp. m.

11. L. s. Germàn vese.

12. M. s. Massimiliàn vese.

13. M. s. Edoàrdo rè.

14. J. s. Calisto pp.

15. V. s. Terèsie di Gesù verg.

☿ *L. Pl. a 20 m. matt.*
Tòrbìt e vint.

16. S. s. Gal ab.

* 17. **Dom.** XXII. *La fieste de' consacraziòn*
des glesiis. s. Edvìge reg.

18. L. s. Luche ev.
19. M. s. Pièri d' Alcantàra.
20. M. s. Irene v. m.
21. J. s. Ursule v. m. e comp,

☾ U. Q. a 3 or. e 19 m. sere.

Bièl.

22. V. s. Verecònde v. m.
23. S. s. Severin.
* 24. **Dom.** XXIII d. Pent. s. Felice.
25. L. s. Rafaël arc.
26. M. s. Crispìn e comp. m.
27. M. s. Sabine verg.
28. J. s. Simòn e Jude ap.
29. V. s. Narciso vesc.

☉ L. Gn. di Ottùbar a 6 or. e 19 m. matt.

Ploe.

30. S. s. Clàudio.

* 31. **Dom.** XXIV. d. Pent. s. Volfango vesc. †

Si mètt formènt, vene, linz, vuàrdi vernàdi; si cuèi su la blave, lis patàtis, il soròss, il sarasin, i fasui, i raùz etc.; si tàe il soreàl; viars la fin del mes si scomènze a plantà pomàrs.

NEI ORZ. Si preparè li' altànis in dischiadùde viars misdi pe' salàtis d'unviàr; si semène la latùje, i cesaròns, la fave d'unviàr e lis spinàzis; si traplànte la salàte vernàdie e lis lathis; si dà la tiare al sèlino; si semène caulefiori, capùs, vèrzis pe' primavère; si finis di plantà indivie.

Il stran di formènt, maglàt di rùzin, danòs alla stale. Ce' che al sèi chest rùzin us hai spiegàt l'an passat (Contadinel 1874 pag. 40)

Si son rilevadis lis chiattivis consequènzis nellis bestis, che han mangiàt chest stran malàt. Al prodùs un ver avelenamènt. Ju indizis di chest avele-
namènt a son: dolors intestinài, diaree, scolo abondànt di mucositàz, bochie sutte inflamade, e po la muàrt.

Badàit di no fà entrà chest stran te' stale, mentri entrànd al po fà jèssì fur lis bestis!

Novèmbar.

Al prim al jève il sorèli a 7 or.

e al tramònte „ 5 „

In chest mès il di al cale di 1 ore e 8 minùz.

Si còntin cirche 11 dis serèns.

Plois, fumàtis, zülùgne e anchie bieli' zornadis.

Il vint dominànt: Buère e tramontàn.

- * 1. **Lunis.** *Dug i Sanz.*
2. M. *La Com. dei muarz.* s. Just.
3. M. s. Uberto vesc.
4. J. s. Carlo Baromèò.
5. V. s. Zacariè prof.
6. S. s. Leonàrd ab.

☉ P. Q. a 10 or. e 58 m. matt.

Biel.

- * 7. **Dom.** XXV. d. Pent. s. Prosdocimo.
8. L. s. Godofredo.
9. M. s. Teodorò.
10. M. s. Andree Avilìn.
11. J. s. Martìn vesc.

12. V. s. Martin pp.
13. S. s. Stanislao.

☉ L. Pl. a 10 or. e 35 m. matt.
Tòrbid e fumàte.

- * 14. **Dom.** XXVI d. Pent. s. Venerànde.
15. L. s. Leopoldo.
16. M. s. Euchèlio. s. Geltrùde.
17. M. s. Gregòr Taumaturgo.
18. J. s. Eugèni conf.
19. V. s. Elisabette reg.
20. S. s. Felice di V. conf.

☾ U. Q. a 1 or. e 43 m. matt.
Nev e ploe.

- * 21. **Dom.** XXVII d. Pent. *La presentaziòn
di M. V.*
22. L. s. Cecilie v. m.
23. M. s. Clement pp.
24. M. s. Grisògomo m.
25. J. s. Catarine v. m.
26. V. s. Coràd vese.
27. S. Virgili e Valeriàn.
* 28. **Dom.** I di Avènt. s. Rufo.

☾ L. Gn. di Novèmbar a 50 m. matt.
Serèn e fred.

29. L. s. Saturnin m.
30. M. s. Andree ap.

Si finis di mëtti formènt; si racuèi il cinquantin.
Si romp, si livèle, si pùrghin i fossài, si fan i teràz,
e la tiare sgiavàde si fas a gruns; si fan i fossài pes
gnovis plantisiòns; si misture tiàre e ledàn par che dutt
bòli e si perfeziòni vie pall'unviàr. Se son bielis zor-

nàdis si po cuinzà lis viz; si fan riviëssis; si discòlzin i moràrs, che mòstrin poc vigòr, e si ju còlte e si ju siàre da gnuv; si plàntin e si cuinzin i pomàrs.

NEI ORZ. Si mètt cesaròns pe' primavèr, fàve vernàdie, ai; si dà ta tiare ai artichiòdes par riparàju da glaz; si plànte raùz, ravanèi e rati par semènze; si tra- plante la cève zòvin; si cuviàrz culla tiare i radrichs; si svàngie cun diligènze li'sparsinis e si lis cuviàrz cun bujàze di bò sminuzàde e stran tajàt.

Plantis che créssin in Friùl

cultivadis e salvadis e che mèritin di sèi cognossùdis.

(Continuaziòn.)

89. *Vràe, Vràje, Uèi*, (Loglio, *Lolium temulentum*.) Zizànie, che nass fra il formènt, fra il vuàrdi, fra la siale etc. Il nom di Vràje par che al derivi dalla virtù che ha di vrajasà, d'inchicà. E di fatt ju ignorànz, che fan pan culla farìne di mezàns plens di vràje, pròvin cul mangiàlu une spèzie di ubriachèzze, un'abbattimènt generàl di fuàrzi, e un indebulimènt di viste e zirs di chiav. Si son viodùz dei bruz cas cul continuà a cibàssi cun cheste sorte di pan.

In stat di jarbe freschie la vràje po sèi dade senze inconveniènz da mangià allis bestis misturàde a altris jàrbis; ma in stat madùr j'è pericolòse, pudind esaltàlis fin alla pazie. Fra lis bestis domèstichis lis solis gialinis puèdin mangià la semènze senze risinti scunciàrz.

(Za àgns hai viodùt une famee intèrie ridotte in un stat veramenti allarmànt: cui par tiare, cui sul jètt, scuniz, incapàz di alzà il chiav, di movi une man. Ricognossùde la cause, il pan e lis lasàgnis di mezàns plens di vraje, ur hai somministràt a plui

ripresìs del bon vin. Si son riavùz, ma han sintùt a lung lis chiativis consequènzis; e han imparàt a lor spèsis di netà ben i mezàns da cheste pericose semènze prime di dàju a mulin.)

90. *Lintòse*. (Veccia, Veccia da piccioni, *Vicia nigra*.) La semènin i contadins cul formènt par fa farine da lasàgnis. Peràltri no è une semènze sane. Se entre in trope quantitât nella mistùre, puarte un brusòr di stomi, il stizòn, e in lizère misure ju scunciàrz de vràje.

91. *Rizino salvadi*, *Vuèli di Riz salvadi*. (Stramonio Noce puzza, Noce spinosa, *Datura stramonium*.) Sullis masièris, nei lugs grass abandonàz. L'ha fuèis grandis, angolòsis, di un verd seur; flors blanes, grang, a plère, che nàssin sullis biforcaziòns del fust, ai quai seguìssin dei riz spinòs come di chiasline salvàdie, plens di semènzis da-principi blànchis e po seuris. Dutte la plante, di un odòr puzolènt, è velegnòse; e plui lis semènzis. Puarte scunciàrz principalmenti al zarvièl e alla medòle spinàl.

(Chest unviàr passàt mi fo puartàt un frut di tre agn, di formis ercùleis, une bellezze di creature, che come un bisàt al sbrissàve fur dei braz di so mari, stuarzìnsi in mil manières e ribaltant ogni tant il chiav par dàur da batti sulla schene come che al fos tiràt e molàt violentementi da une suste, tirànd i voi come un spirtàt e vibrànd i bràz e lis giambis d'ogni bande. Interogàde la mari sulle cause di chest disèst, se il frut al foss chiadùt, se al ves vut qualche percòsse, se al ves mangiàt alc d'insòlit etc., no podèi vè nissùne rispueste che mi menàs sulla strade da capi l'orìgine del mal improvvis. Dai sintomos risultàve clare une lesiòn cerebràl; per cui 'i somministrài pel moment un calmant. Ricercchiai subit i fruz, cui quai l'ere stat in compagne fur di chiasse, e da un plui grandùt, che pur si sintìve nàusee e voe di vomità,

rilevài il misteri: mi mostrà un riz di stramònio, che anchiemò lu tignìve in sachette. L'avelenamènt l'ere palës. Ju fasèi vounità cul stuzigàur la gole culla barbe di une pene, e po di quand in quand ur dèi des sedonàdis di bon vin, che in brev ur fè cessà il mal. Chesg fruz, che vèvin mangiàt lis semènzis di cheste jarbe velegnòse, senze il pront ajùt sarèssin muàrz.)

Decèmbar.

Al prim al jève il soreli a 7 or. e 34 min.

e al tramonte „ 4 „ „ 26

In chest mès il dì al cale fin ai 21 di 18 minùz e dopo al cress di 6 minùz.

Si còntin pal sòlit 11 dis serèns e cun gran fred.

Bon il fred sut, e buïne la nev, e chiative la ploe.

Al règne vint di Buère e di Tramontan.

1. **Miarcul.** s. Eligio. †

2. J. s. Bibiane.

3. V. s. Francèsch Savèrio. †

4. S. s. Barbare v. m. †

* 5. **Dom.** II. d'Av. s. Sabe ab.

6. L. s. Nicolò di Bari vesc.

☉ P. Q. a 3 or. e 2 m. matt.

Variàbil e fred.

7. M. s. Ambròs.

* 8. **Miare.** L' immacolate Concez. di M. V.

9. J. s. Sirio.

10. V. s. Giudite †

11. S. s. Damaso pp. †

* 12. **Dom.** III. d'Avv. s. Ginèsio.

☾ L. Pl. a 8 or. e 51 m. gnott.

Ploe e nev.

13. L. s. Lucie v. m.
14. M. s. Spiridiòn vesc.
15. M. s. Irenèo vesc. †
16. J. s. Adelaide.
17. V. s. Lásar. vesc. †
18. S. s. Grazian vesc. †
* 19. **Dom.** IV. d' Av. s. Nemèsio m.

☾ *U. Q. a 4 or. e 1 m. sere.*

Tòrbid e mol.

20. L. s. Giulio m.
21. M. s. Tomàs ap.
22. M. s. Demètrio m. †
23. J. s. Vitorin vesc. †
24. V. *Vilie di Nadàl.* s. Adam e Eve. †
* 25. **Sab.** Dì di Nadàl.
* 26. **Dom.** II. *fèste.* s. Schiëfin p. m.
27. L. s. Zuàn ev.

☉ *L. Gn. di Decèmbar a 8 or. 10 m. gnott.*

Ploe e nev.

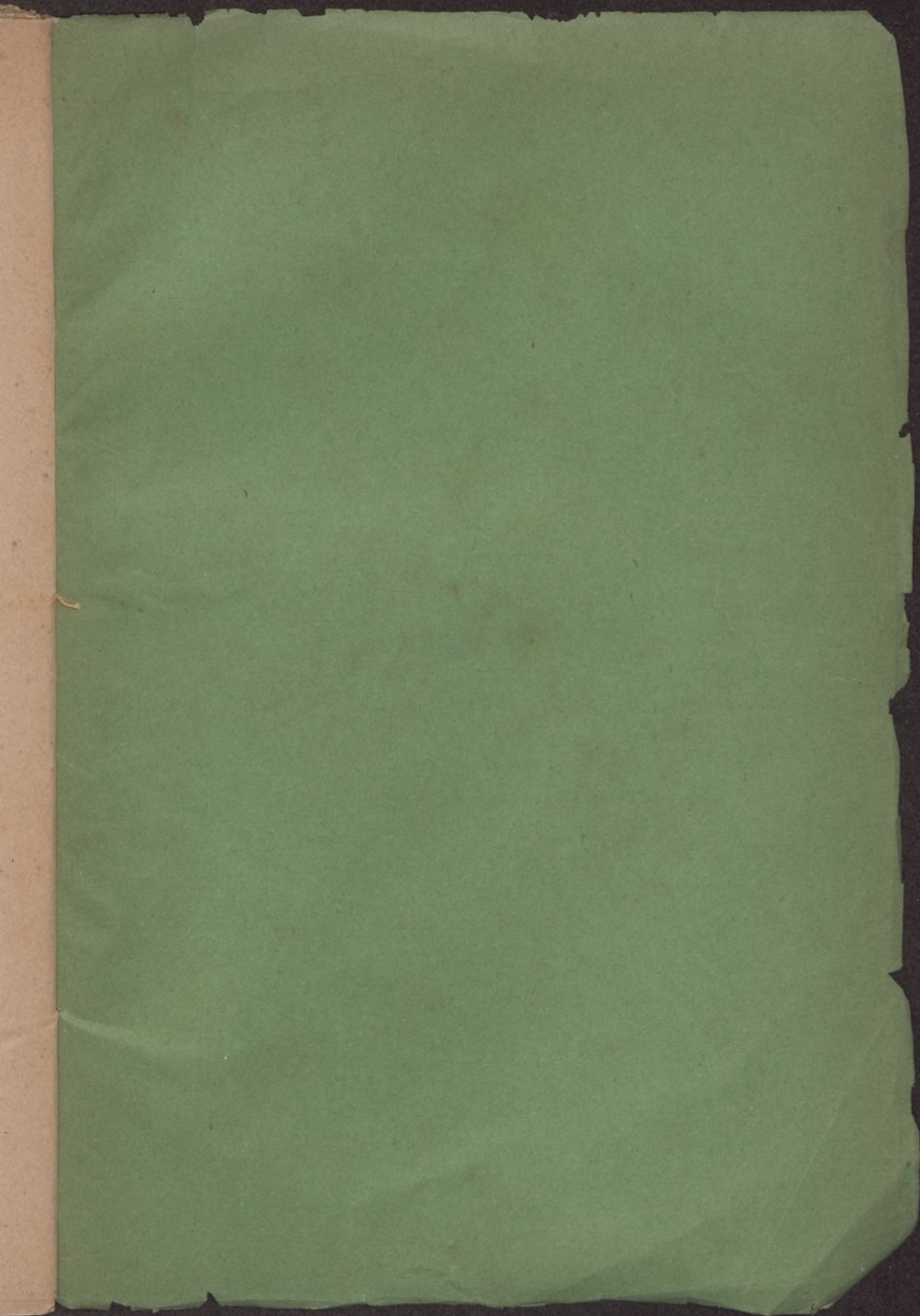
28. M. I sanz inocènz m.
29. M. s. Tomàs v. c.
30. J. s. Davide rè prof.
31. V. s. Silvèstri pp.

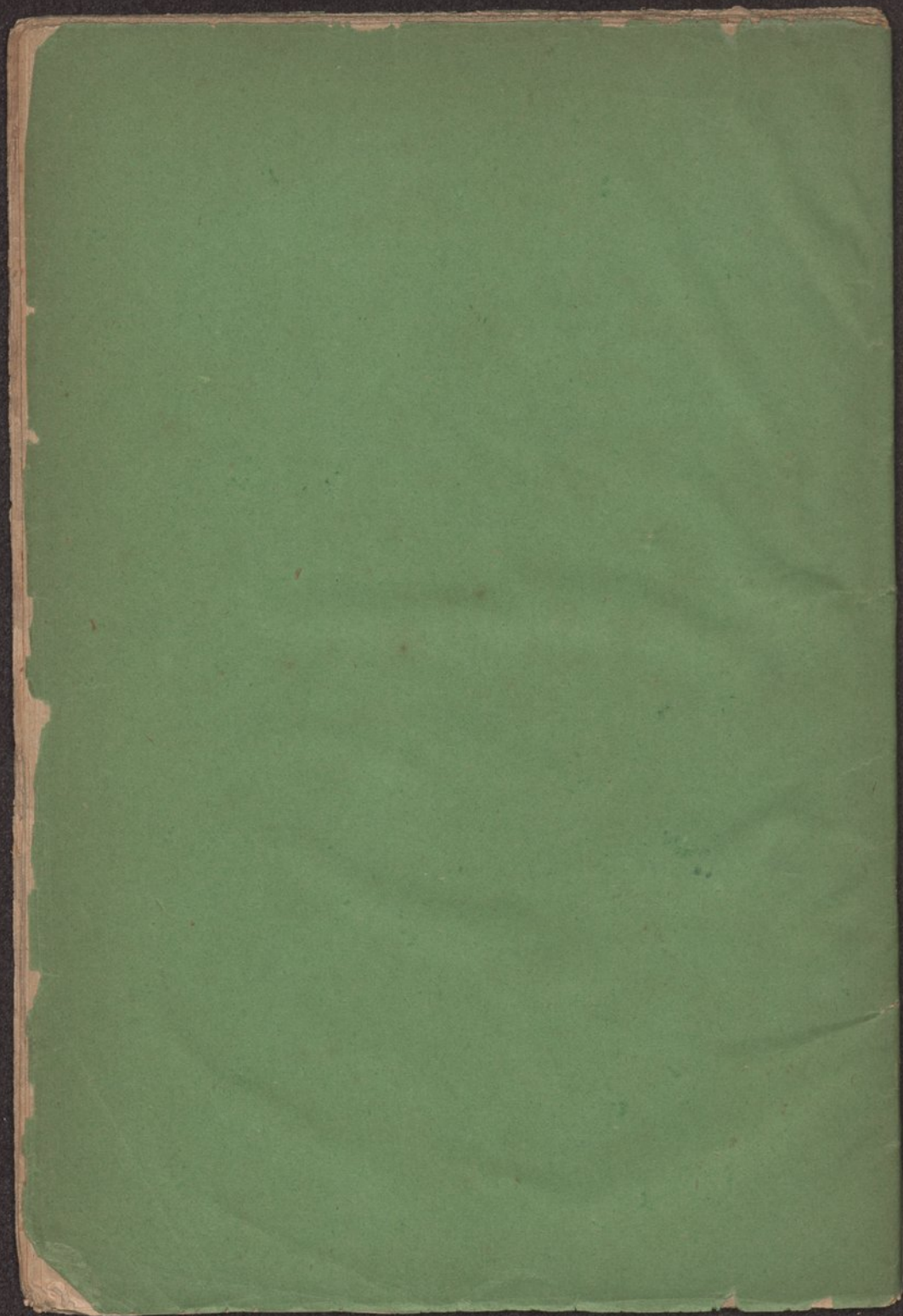
Se il timp al permèt, si romp, si fan fossài pes plantis gnovis e pel disgott dei chiamps; si tàin lis chiaràndis e i pai pes viz; si zoncòlin i pòui, e si plantin lis plantònis; si fan riviëssis.

NEI ORZ. Si dà la tiàre ai bròcui, ai caulefiori; si svàngie la tiàre pes verdùris di primavère; si cuviàrz cun stràn e altri patùs lis plantis dei artichìdes, del sèlino, dei caulefiori, des caròtis etc.

FAI DI STAMPE DA CORÈZI.

Pag. 10 rie 27 dopo *apropriàssi*, azùnzi un *i*.
" 15 " 29 invèce di *r poso* si ha di lèi *riposo*.
" " " 33 " di *stess s* " *stessis*.
" 17 " 25 " di *scieèze* " *sciènze*.
" 41 " 31 " di *col* " *cul*.
" 48 " 22 e 31 " di *caselons* " *casselòns*.
" " dopo l' ùltime peràule de' ùltime rie si ha di
metti un ;





dëvin vë unë portële daür corrispondent alla cassële par rinovà la pae del nid e par fà la necessàrie pulizie.

Dëvi sèi anchie un casselòn tant grand, che impuarte la capacità di dug i casselòns des feminis assieme, par riponi i zòvins cunìns, che dëvin sei separàz da mari sùbit che han un mës di età. Chest casselòn al dëvi sèi colocàt sore di une buse murade e lastricate al fonz, e fonde cirche un metro e mièz, la qual buse dëvi sèi emplade di tiare fin fur del livel del terèn onde i zòvins cunìns puèdin divertissi a rumà e a sgiavà tànis.

Ogni ripart al dëvi vë devànt un spàzi sprolungiàt fur de' tettòje all' àrie libere dominàt dal sorèli e siaràt da un stecàt o miei da filiàde; e cioè, un cumùn pes fëminis, un per ogni maschio, e un pai zòvins, onde une volte al dì lassàju fur a gioldi par qualche ore l' àrie libere e il sorèli.

La tettoje dëvi sei fatte in mud da podële siarà la gnott onde impidì l'entrade ai màrtars e ai giàz, nìms capitài di cheste bèstie.

Past dei cunìns. Si ur dà da mangià dos voltis in dì, mattìne e sere, e tant per volte che puèdin consumà; d'istàd, seussis di fasù, fuèis e radris di caròtulis, tors di verze, fuèis di àrbui, compagnàdis cun jàrbis sèchis, fen, mèdighe, trifuèi, vene, blave e sèmule bagnade e misturade a qualche gran di sal; d'unviàr patàtis, cartùfulis, cimòz di blave e di cinquantin, seussis di fasù, fen, mèdighe, trifuèi, vene, blave, tors di verze. sèmule inumidide cun qualche gran di sal.

